

ANDREAS LEHNARDT

# Qaddish

Untersuchungen zur Entstehung und Rezeption  
eines rabbinischen Gebetes

*Texts and Studies  
in Ancient Judaism*

87

---

**Mohr Siebeck**

Texts and Studies in Ancient Judaism  
Texte und Studien zum Antiken Judentum

Edited by  
Martin Hengel and Peter Schäfer

87





Andreas Lehnardt

# Qaddish

Untersuchungen zur Entstehung und Rezeption  
eines rabbinischen Gebetes

Mohr Siebeck

*Andreas Lehnardt*, geboren 1965; 1986–96 Studium der evangelischen Theologie und Judaistik in Münster, Bonn, Köln und Jerusalem; 1994 wiss. Mitarbeiter am Projekt zur Erschließung der Jüdischen Schriften aus hellenistisch-römischer Zeit; Promotion an der Freien Universität Berlin; seit 1996 Lehrbeauftragter am Institut für Antikes Judentum und Hellenistische Religionsgeschichte an der Universität Tübingen; seit 1999 wiss. Mitarbeiter am Projekt zur Übersetzung des Talmud Yerushalmi.

*Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme*

*Lehnardt, Andreas:*

Qaddish : Untersuchungen zur Entstehung und Rezeption eines rabbinischen Gebetes / Andreas Lehnardt. – Tübingen : Mohr Siebeck, 2002

(Texts and studies in ancient Judaism ; 87)

ISBN 3-16-147723-5

978-3-16-158684-2 Unveränderte eBook-Ausgabe 2019

© 2002 J. C. B. Mohr (Paul Siebeck) Tübingen.

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Das Buch wurde von Gulde-Druck in Tübingen auf alterungsbeständiges Werkdruckpapier gedruckt und von der Großbuchbinderei Heinr. Koch in Tübingen gebunden.

ISSN 0721-8753

## Vorwort

Die vorliegende Studie ist die überarbeitete und gekürzte Fassung meiner im Wintersemester 1999/2000 an der Freien Universität Berlin im Fach Judaistik angenommenen Dissertationsschrift. Prof. Dr. Peter Schäfer (Berlin / Princeton), meinem Doktorvater, danke ich für die kontinuierliche Begleitung des Dissertationsprojektes und fachliche Unterstützung. Für die Erstellung des Zweitgutachtens möchte ich Prof. Dr. Dr. Catherine Hezser (Berlin, jetzt Dublin) danken. Zahlreiche Anregungen und manchen Verbesserungsvorschlag erhielt die Arbeit von Dr. Klaus Herrmann (Berlin).

Die Idee zu dieser Arbeit ist während eines Studienaufenthaltes an der Hebräischen Universität Jerusalem im Jahr 1993/94 gereift. Dank eines Promotionsstipendiums des Deutschen Akademischen Austauschdienstes (DAAD) und der Unterstützung durch Prof. Dr. Hermann Lichtenberger (Tübingen) hatte ich in Jerusalem Gelegenheit, die Grundlagen für das Buch zu erarbeiten. Einige Ergebnisse sind 1996 zunächst in eine Magisterarbeit im Fach Judaistik an der Freien Universität Berlin eingeflossen.

Für Gespräche und fachliche Hinweise danke ich Dr. Daniel Abrams (Jerusalem), Peter S. Lehnardt M.A. (Jerusalem) sowie Reimund Leicht M.A. (Berlin). Peri Terbuyken M.A. (München) möchte ich für gründliches Korrekturlesen und nützliche Verbesserungen danken. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Institute of Microfilmed Hebrew Manuscripts an der Jewish National and University Library in Givat Ram (Jerusalem) haben mir beim Auffinden von Photostaten und Mikrofilmen geholfen.

Für die Aufnahme des Bandes in die 'Texte und Studien zum Antiken Judentum' danke ich Prof. Dr. Martin Hengel und Prof. Dr. Peter Schäfer.

Tübingen, im September 2001

Andreas Lehnardt



## Inhalt

<i>Vorwort</i> .....	V
<i>Transkription und Abkürzungen</i> .....	XIII
<i>Einleitung</i> .....	1
1. Forschungsüberblick.....	2
2. Ziel und Aufbau der Arbeit .....	13
<i>I. Textliche, sprachliche und formale Analyse des Qaddish</i> .....	15
1. Zur textlichen Identität des Qaddish.....	16
1.1 Versionen .....	16
1.2 Rezensionen .....	18
1.2.1 Halb-Qaddish .....	19
1.2.2 Qaddish <i>titqabal</i> und <i>yehe shelama</i> .....	31
1.2.3 Qaddish <i>le-haddata</i> .....	33
1.2.4 Qaddish <i>de-Rabbanan</i> .....	39
1.3 Zusammenfassung.....	42
2. Die Sprache(n) des Qaddish.....	44
2.1 Das sprachliche Vergleichsmaterial.....	45
<i>Exkurs: Zu Sprache und Stil der Targumim</i> .....	46
2.2 Sprachliche und stilistische Analyse des Qaddish.....	48
2.3 Zusammenfassung.....	61
3. Form und Gattung des Qaddish .....	63
3.1 Formale Merkmale des Qaddish.....	63
3.2 Zum Vergleich mit anderen Gebeten: Die Gattungsfrage .....	64
3.2.1 Doxologische Formeln und Gebete .....	65
3.2.2 Bittgebete.....	70
3.3 Zusammenfassung.....	75
4. Zwischenergebnisse.....	76



<i>II. Die Rezeption des Qaddish in der rabbinischen Literatur</i> .....	79
1. Die Applikation der doxologischen Formel .....	81
1.1 Die Erwähnung der doxologischen Formel in SifDev 306 .....	81
1.2 Die Rezitationsweise der doxologischen Formel .....	87
1.2.1 bBer 21b .....	87
1.2.2 bSuk 38b-39a .....	92
1.2.3 Tan <i>bo</i> 14 (108b) .....	94
1.3 Der Ort der Verwendung der doxologischen Formel .....	97
1.3.1 bSot 49a .....	97
a. <i>qedusha de-sidra</i> .....	98
b. <i>yehe sheme rabba de-agadata</i> .....	101
1.4 Zusammenfassung .....	103
2. Die Deutung der doxologischen Formel im Bavli .....	104
2.1 bBer 3a .....	104
2.2 bBer 57a .....	109
2.3 bShab 119b .....	110
2.4 Zusammenfassung .....	118
3. Die Deutung der doxologischen Formel im Midrash .....	119
3.1 QohR 9,14 (25c) .....	119
3.2 MMish 10 (Visotzky 83f.) .....	121
3.3 MMish 14 (Visotzky 112) .....	125
3.4 Ps-SEZ 20 (Friedmann 33) .....	128
3.5 ABdRA A <i>zayin</i> (BatM II, 367f.) .....	133
3.6 <i>Pereq Mashiah</i> .....	137
3.7 Zusammenfassung .....	139
4. Zwischenergebnisse .....	141
 <i>III. Die Rezeption des Qaddish in der Hekhalot-Literatur</i> .....	 143
1. Die doxologische Formel in der Hekhalot-Literatur .....	145
1.1 'David-Apokalypse' .....	146
1.2 Zusammenfassung .....	149
2. 'Serienbildungen' in der Hekhalot-Literatur .....	151
2.1 <i>Hekhalot Rabbati</i> .....	152
2.2 <i>Ma'ase Merkava</i> .....	158
2.3 'Serienbildungen' in Gebeten aus dem Umfeld der Hekhalot-Literatur .....	162
2.3.1 <i>nishmat kol hai</i> .....	162
2.3.2 Die Einleitung der <i>qedusha de-yoşer</i> .....	164
2.3.3 Das 'Gebet Abrahams': T.-S. NS 322.21 .....	166

2.3.4	<i>Re'uyyot Yehezqel</i> (Gruenwald 139).....	167
2.3.5	Ein <i>shî'ur qoma</i> -Stück in MS New York, JTS 8128 .....	169
2.4	'Serienbildungen' in der »klassischen« rabbinischen Literatur .....	170
2.4.1	Die Einführung des Hallel an Pesah̄ (mPes 10,5) .....	171
2.4.2	MekhSh <i>be-shallah</i> zu Ex 14,14 (Epstein / Melamed 56) .....	173
2.4.3	Ein Dankgebet für Regen .....	174
2.5	Zusammenfassung.....	177
3.	Zwischenergebnisse.....	178
 <i>IV. Die Rezeption des Qaddish in der gaonäischen Literatur</i> .....		181
1.	Der Wortlaut des Qaddish in gaonäischen Responsen .....	183
1.1	Das Wort <i>yitqalas</i> .....	183
1.1.1	<i>Seder Rav Amram Ga'on</i> (Goldschmidt 12) .....	185
1.1.2	<i>Sefer ha-Manhig, dine tefilla 28</i> (Raphael 61) .....	189
	<i>Exkurs: Die Bedeutungsentwicklung der Wurzel טקל II</i> .....	191
1.1.3	<i>Shibbole ha-Leqet ha-Shalem</i> (Mirsky 154) .....	195
1.1.4	<i>Siddur Rav Se'adya Ga'on</i> (Davidson et al. 35f.) .....	200
1.1.5	<i>Shibbole ha-Leqet ha-Shalem</i> (Mirsky 153) .....	201
1.1.6	T.-S. 12.828 (Ginze Schechter II, 163) .....	204
1.1.7	<i>Teshuvot ha-Rambam</i> (Blau 51b-c).....	206
1.2	Zusammenfassung.....	207
2.	Die Entwicklung der liturgischen Verwendung des Qaddish .....	211
2.1	Qaddish nach den <i>zemiro</i> t und vor <i>barekhu</i> .....	211
2.1.1	Sof 10,6 (Higger 212-216).....	212
2.1.2	MS Cambridge Add. 3159.....	217
2.1.3	<i>Sefer Tanya Rabbati</i> (Hurwitz 6c).....	217
2.1.4	<i>Shibbole ha-Leqet ha-Shalem</i> (Mirsky 149) .....	219
2.2	Qaddish als Abschluß der Rezitation eines Schriftabschnitts .....	222
2.2.1	Sof 21,5 (Higger 357f.) .....	223
2.2.2	<i>Halakhot Pesuqot: T.-S. F 11.19</i> (Danzig 572) .....	227
2.2.3	<i>Teshuvot Rav Natronai Ga'on</i> (Brody 199) .....	229
2.2.4	<i>Seder Rav Amram Ga'on</i> (Goldschmidt 74) .....	229
2.2.5	<i>Seder R. Amram Gaon</i> (Hedegård 83).....	231
2.2.6	<i>Teshuvot Rav Natronai Ga'on</i> (Brody 146).....	232
2.3	Qaddish nach der Beerdigung.....	235
2.3.1	Sof 19,9 (Higger 337) .....	235
2.3.2	<i>Seder Rav Amram Ga'on</i> (Goldschmidt 80) .....	237
2.3.3	<i>Seder Rav Amram Ga'on</i> (Goldschmidt 187).....	238
2.3.4	<i>Teshuvot Rav Natronai Ga'on</i> (Brody 435).....	238
2.3.5	<i>Siddur Rav Se'adya Ga'on</i> (Davidson et al. 358f.).....	240

2.3.6	<i>Ma'ase ha-Ge'onim</i> 59 (Epstein 49) .....	241
2.3.7	MS Moskau, Günzburg 566 (Emanuel 37) .....	242
2.4	Die siebenmalige Rezitation des Qaddish im täglichen Gebet .....	244
2.4.1	<i>Shibbole ha-Leqet ha-Shalem</i> (Mirsky 156) .....	244
2.4.2	MTeh 6,1 (Buber 29a) .....	245
2.4.3	<i>Shibbole ha-Leqet ha-Shalem</i> (MS Oxford 659, Opp. Add. 4 <sup>o</sup> 18) .....	246
2.5	Zusammenfassung .....	249
3.	Das Qaddish als »Heiligung des Namens« .....	251
3.1	Die Bezeichnung »Qaddish« .....	251
3.1.1	<i>Midrash Avkir</i> (Buber 23) .....	253
3.2	Die Deutung der »Heiligung des Namens« im Qaddish .....	256
3.2.1	T.-S. 12.828 (Ginze Schechter II, 164f.) .....	256
3.2.2	MS New York, Adler 4053 (Ginze Qedem III, 54) .....	257
3.2.3	<i>Sefer ha-Manhig, dine tefilla</i> 25 (Raphael 56) .....	259
3.2.4	<i>Siddur ha-Tefilla la-Roqeah</i> (Hershler 251f.) .....	260
3.3	Zusammenfassung .....	263
4.	Die Bedeutung der aramäischen Sprache für die Einführung des Qaddish .....	265
4.1	Die Sprache des 'am ha-areš (Babyloniens) .....	265
4.1.1	Tosafot zu bBer 3a s. v. וְיִוָּנֶה .....	265
4.1.2	<i>Sefer ha-Manhig, dine tefilla</i> 25 (Raphael 57f.) .....	266
4.2	Verfolgung bzw. Straferlaß .....	268
4.2.1	<i>Sefer Tanya Rabbati</i> (Hurwitz 6d) .....	268
4.3	'Engel verstehen kein Aramäisch' .....	270
4.3.1	<i>Maḥzor Vitry</i> (Hurwitz 54f.) .....	270
4.3.2	<i>Sefer ha-Manhig, dine tefilla</i> 25 (Raphael 57) .....	271
4.3.3	<i>Maḥzor Vitry</i> (Hurwitz 55) .....	272
4.4	Zusammenfassung .....	274
5.	Zwischenergebnisse .....	275
V. Die Rezeption des Qaddish im Mittelalter .....		277
1.	Das 'Waisen-Qaddish' .....	278
1.1	Der zusätzliche Ort in der Liturgie .....	278
1.1.1	Das <i>ma'ase</i> von dem Tannaiten und dem Toten .....	281
a.	<i>Sefer Or Zarua'</i> (Lehrn 11c-d) .....	282
b.	T.-S. C.2 144 c-d .....	284
1.2	Das Prinzip »Sohn rettet Vater« .....	288
1.2.1	<i>Sefer Hasidim</i> § 722 .....	290
1.3	<i>Siddur Rabbenu Shelomo</i> (Hershler 75) .....	291
1.4	Zusammenfassung .....	294
2.	Zwischenergebnisse .....	296

<i>VI. Ergebnisse</i> .....	297
1. Entstehung.....	297
2. Rezeption .....	302
<i>Appendix A: »Qaddish-Synopse« (Übersicht über die Hauptversionen)</i> .....	307
<i>Appendix B: Rezensionen des Qaddish</i> .....	308
<i>Handschriftenverzeichnis</i> .....	317
<i>Literaturverzeichnis</i> .....	321
<i>Register</i> .....	355
Stellenregister.....	355
Autorenregister .....	372
Namen- und Sachregister .....	378



## Transkription und Abkürzungen

### 1. Transkription

#### 1.1 Hebräisch, Aramäisch, Arabisch

Die Umschrift des Hebräischen und Aramäischen erfolgt in Anlehnung an die Regeln der Frankfurter Judaistische(n) Beiträge 2 (1974) 65f. Die Transkription des Arabischen erfolgt nach den Richtlinien des Tübinger Atlas des Vorderen Orients (TAVO).

#### 1.2 Namen

Eigennamen werden entweder in der geläufigen deutschen Form transkribiert oder nach den oben benannten Regeln wiedergegeben; *ʿ* oder *ʔ* im Anlaut eines Eigennamens oder Titels werden nicht transkribiert (z. B. Amram statt 'Amram).

Alle transkribierten hebräischen, aramäischen und arabischen Wörter werden klein geschrieben. Bezeichnungen von Quellen-Werken bzw. Buchtitel (z. B. *Shibbole ha-Leqet*) und Ehrentitel (z. B. Rav, Gaon) werden am Wortanfang groß geschrieben.

#### 1.3 Fachtermini

Bis auf wenige Ausnahmen richtet sich die Schreibweise der meisten Fachtermini (z. B. Mishna, Midrash und Qaddish) nach der in judaistischen Publikationen üblichen und nicht nach dem Duden.

### 2. Zitation und Abkürzungen

Die in den Anmerkungen genannte Literatur wird stets nur mit Verfassernamen und Kurztitel (in der Regel erstes Substantiv im Titel) aufgeführt. Sind Aufsätze in »Gesammelten Studien« o. ä. wiederabgedruckt, so wird, - falls im Literaturverzeichnis aufgenommen - nach der Zweitveröffentlichung zitiert. Die Abkürzungen richten sich nach S. M. Schwertner, IATG<sup>2</sup>. Internationales Abkürzungsverzeichnis für Theologie und Grenzgebiete, Berlin u. a. <sup>2</sup>1992.

Rabbinische Schriften werden nach den Angaben der Frankfurter Judaistische(n) Beiträge 2 (1974) 67f. abgekürzt.

#### Zusätzliche Abkürzungen:

AIU	Alliance Israélite Universelle, Paris
BL	British Library, London (vormals British Museum)
ENA	Elkanan Nathan Adler Collection, JTS New York
GHL	Geniza-Fragmente zur Hekhalot-Literatur, hg. v. P. Schäfer, TSAJ 6, Tübingen 1981

Ha-Šofe	Ha-Šofe le-Ḥokhmat Yisra'el
IMHM	Institute of Microfilmed Hebrew Manuscripts, Jerusalem
JNUL	Jewish National and University Library, Jerusalem
JSQ	Jewish Studies Quarterly
JTS	Jewish Theological Seminary, New York
JQR NS	Jewish Quarterly Review. New Series
JQR OS	Jewish Quarterly Review. Original Series
JSJT	Jerusalem Studies in Jewish Thought
MTKG	Magische Texte aus der Kairoer Geniza, Bd. 1-2, hg. v. P. Schäfer / S. Shaked, TSAJ 42/64, Tübingen 1994-1997.
MS	Manuskript
SHL	Synopse der Hekhalot-Literatur, hg. v. P. Schäfer u. a., TSAJ 2, Tübingen 1981
T.-S.	Taylor-Schechter Collection, Cambridge University Library
T.-S.NS	Taylor-Schechter Collection, New Series
TSMJ	Texts and Studies in Medieval and Early Modern Judaism
ÜHL	Übersetzung der Hekhalot-Literatur, Bd. 1-4, TSAJ 17/22/29/46, hg. v. P. Schäfer u. a., Tübingen 1987-1995
ÜTY	Übersetzung des Talmud Yerushalmi, hg. v. M. Hengel u. a., Tübingen 1975ff.

Sonstige Abkürzungen:

aaO.	am angegebenen Ort
Art.	Artikel
erw.	erweiterter
Kap.	Kapitel
Ndr.	Nachdruck
s.	siehe
s. o.	siehe oben
u. a.	und andere
u. ö.	und öfter
vgl.	vergleiche
Z.	Zeile(n)

## Einleitung

Die Entwicklung des synagogalen Gottesdienstes nach der Zerstörung des Tempels 70 n. d. Z. wird gelegentlich als eine der wichtigsten Reaktionen des rabbinischen Judentums auf den Verlust des kultischen Zentrums betrachtet. Die Anfänge der synagogalen Liturgie dürften dabei zwar bis weit in die Zeit vor der Zerstörung des Tempels zurückreichen. Doch erst aufgrund der veränderten Lage nach 70 und auf dem Hintergrund der sich aus den unterschiedlichen Strömungen und Gruppierungen des Judentums entwickelnden rabbinischen »Bewegung« scheint sich so etwas wie eine »Ordnung« von täglich zu rezitierenden Gebeten entwickelt zu haben - eine Abfolge von Gebeten, die freilich zunächst wohl nur mündlich tradiert worden ist und die erst lange nach ihrer inhaltlichen Fixierung einen literarischen Niederschlag im Siddur, dem jüdischen Gebetbuch, gefunden hat.<sup>1</sup>

Im Mittelpunkt der Entwicklung des synagogalen Gottesdienstes scheinen dabei zunächst weniger die Gebete gestanden zu haben als vielmehr die Lesungen aus Tora und Propheten<sup>2</sup>, die von Übersetzungen ins Aramäische (Targumim) und Auslegungen (*derashot*) begleitet wurden. Die Hauptgebete der rabbinisch geprägten Liturgie, zu denen das zweimal täglich zu rezitierende *shema' yisra'el* (Dtn 6,4-9; 11,13-21 und [außer abends] Num 15,37-41) und seine Benediktionen<sup>3</sup> und das (erst von einem gewissen Zeitpunkt an) dreimal täglich stehend zu sprechende sog. Achtzehn-Bitten-Gebet (*'amida*) zu zählen sind, dürften sich unabhängig von diesen Lesungen entwickelt haben.<sup>4</sup>

Zusätzlich zu den »Stammgebeten« fanden in die rabbinisch-synagogale Liturgie dann auch solche Gebete Aufnahme, die in der Forschung oft in einer

---

<sup>1</sup> Vgl. zur frühen Entwicklung des synagogalen Gottesdienstes z. B. die wichtigen Studien zur Einführung des Achtzehn-Bitten-Gebets von Fleischer, לקדמוניות, 397-441; Reif, להתפתחות, 678-681; Fleischer, מענה, 683-688 und ders., תפילת שמונה עשרה, 179-223. Vgl. zusammenfassend Reif, *Judaism*, 5f.; s. nun auch Luger, תפילת העמידה. Zur Entstehung des Siddur vgl. die unten, Anm. 10, genannte Literatur.

<sup>2</sup> Vgl. Lk 4,16f. und hierzu Fleischer, לקדמוניות, 404ff., der im Hinblick auf diesen frühen Bericht über einen Synagogenbesuch darauf hinweist, daß keine eindeutigen Belege für die regelmäßige und geordnete Rezitation von synagogalen Gebeten aus der Zeit vor 70 in Palästina vorliegen. Vgl. dazu jedoch auch Fuchs, תשובות, 164ff.

<sup>3</sup> Zum Inhalt des *shema'* und seiner Benediktionen vgl. z. B. Kimelman, *Šema'*, 73-86; Reif, *Judaism*, 83f.

<sup>4</sup> Wobei hier offen bleiben kann, ob die Fixierung der *berakhot* des sog. *shemone esre* auf Rabban Gamli'el in Yavne (so Fleischer) zurückgeht oder ob mit der Existenz verschiedener,



engen Verbindung mit den Lesungen gesehen werden.<sup>5</sup> Als eines dieser Gebete wird meist auch das in unterschiedlichen Fassungen bekannte »Qaddish« (»heilig«)<sup>6</sup> betrachtet - ein vergleichsweise kurzer, teils in Hebräisch, teils in Aramäisch überlieferter Text, der sowohl einige doxologische Formulierungen als auch Bitten eschatologischen Inhalts enthält und der dem synagogalen Gottesdienst aufgrund seiner häufigen Verwendung einen besonderen Charakter verliehen hat.

Daß dieses Gebet schon oft Gegenstand des wissenschaftlichen Interesses gewesen ist, verwundert nicht<sup>7</sup>, und jede Beschäftigung mit einem so zentralen Text bedarf daher einer genauen Begründung. Bevor jedoch Ziel und Aufbau vorliegender Untersuchung erläutert werden können, ist auf die wesentlichen Stationen der Forschungsgeschichte einzugehen. Erst auf dem Hintergrund der wichtigsten bislang diskutierten Probleme läßt sich nachvollziehen, warum eine erneute Untersuchung der scheinbar hinlänglich bekannten Quellen zum Qaddish sinnvoll und notwendig ist.

### 1. Forschungsüberblick

Die Anfänge einer im modernen Sinne kritischen Beschäftigung mit Gebetstexten wie dem Qaddish reichen bis in das 17. Jh. zurück. Zu Beginn standen dabei weniger Fragen der Herkunft und Datierung im Vordergrund als vielmehr praktische Probleme, die mit der Ausgestaltung der Formulierungen und der Festlegung der Texte zusammenhingen. Auseinandersetzungen um die richtige Aussprache und Intonation einzelner Texte führten wegen der großen Unterschiede zwischen den Rezensionen in den Hauptzweigen des Ritus<sup>8</sup> relativ früh dazu, die Überlieferung einzelner Gebete kritisch zu hinterfragen und nach der Entstehung und der richtigen Interpretation einzelner Wörter zu forschen.<sup>9</sup>

Untersuchungen, die ein Bewußtsein für die komplexen Zusammenhänge von Text und Geschichte erkennen lassen, entstanden freilich erst in Folge der sich auf liturgische Belange besonders nachhaltig auswirkenden Aufklärung und den aus ihr erwachsenden Reformbemühungen. Die Einführung von gedruckten Gebetbüchern<sup>10</sup> brachte es außerdem mit sich, an Genauigkeit und

---

lange Zeit nur mündlich tradiert Rezensionen der einzelnen *berakhot* zu rechnen ist, wie es z. B. Reif, *Judaism*, 5 im Anschluß an Heinemann, *Prayer* annimmt.

<sup>5</sup> Eine eigene Rolle bei der Entwicklung des Gottesdienstes rabbinischer Prägung mögen im übrigen auch einige Psalmen gespielt haben. Vgl. hierzu Maier, *Verwendung*, 55-90.

<sup>6</sup> Für einen ersten Überblick über die Texte vgl. Appendix A. Zur Bezeichnung »Qaddish« s. Kap. IV.3.1.

<sup>7</sup> Vgl. die im Literaturverzeichnis (3.1) aufgeführten Titel.

<sup>8</sup> Zu den wichtigsten Unterschieden zwischen den Riten vgl. Zimmels, *Ashkenazim*, 99ff.

<sup>9</sup> Zur Forschungsgeschichte der jüdischen Liturgie vgl. Kries, *Erforschung*; Sarason, *Study*, 109-179; Reif, *Research*, 161-170.

Verständnis der Texte höhere Anforderungen zu stellen. Traditionelle Interpretationen der Texte wurden in der Folge immer differenzierter auf ihre Zuverlässigkeit hin überprüft.<sup>11</sup>

Ein im Hinblick auf den Text des Qaddish besonders interessantes Beispiel für ein noch nicht im eigentlichen Sinne »wissenschaftliches« Interesse an Syntax, Grammatik und Aussprache von Gebetstexten stellt der auf Veranlassung der sog. Dreiländer-Synode (um 1611) verfaßte Siddur des Grammatikers Shabbetai Sofer aus Przemyśl (ca. 1565-1635) dar.<sup>12</sup> Zwar fußen seine Anmerkungen zum Qaddish im wesentlichen auf alten Kommentaren.<sup>13</sup> Dennoch ist dieser Siddur ein früher Beleg für ein kritisches Interesse an Gebetstexten, das dann auch die sog. Wissenschaft des Judentums prägt.

Für die Wissenschaft des Judentums sind, neben einigen Bemerkungen zum Qaddish in den Werken von Leopold Zunz (1794-1886)<sup>14</sup>, vor allem die Siddurim Wolf B. Heidenheims (1757-1832)<sup>15</sup>, Eliezer (Lezer) Landshuts (1817-1887)<sup>16</sup> und Seligmann Y. Baers (1825-1897)<sup>17</sup> wegweisend. So legt Baer mit seinem *Seder Avodat Yisra'el* zum ersten Mal ein Gebetbuch vor, in dem unterschiedliche Lesarten aus alten Siddurim und Texte nicht-ashkenazischer Riten berücksichtigt werden. Zum Qaddish bemerkt Baer, daß es nicht, wie von einigen traditionellen Kommentatoren behauptet<sup>18</sup>, in die Epoche der

<sup>10</sup> Zur Entstehung des Gebetbuches und seiner Verbreitung in gedruckter Form vgl. Krauss, *Literatur*, 1-30; Tabory, *Prayer Book*, 115-132. Zu den Auswirkungen des Buchdrucks vgl. auch Berliner, *Einfluß*, 18ff. Einen Einblick in die Vielfalt und den Umfang der Produktion von gedruckten Siddurim gibt Vinograd, *Thesaurus*, Bd. 1, 343-381.

<sup>11</sup> Eine Entwicklung, die das Qaddish in besonderer Weise betraf, da es teilweise in Aramäisch verfaßt war, die Kenntnis der »Sprache des babylonischen Talmuds« aber trotz aller Bemühungen um das traditionelle Studium starken Schwankungen unterworfen blieb. Zu den wichtigen Vertretern einer »vor-wissenschaftlichen« Textkritik des Siddur wie z. B. Ya'aqov ben Moshe Möllin (gest. 1427) oder Shelomo ben Yehi'el Luria (gest. 1574) vgl. bes. Reif, *Observations*, 245-257, dann auch ders., *Judaism*, 231ff.

<sup>12</sup> Vgl. Berliner, *Abhandlung*, VIIIff., Reif, *Shabbathai Sofer. S. Siddur Shabbetai Sofer*, Bd. 1-2, ed. Katz (1987).

<sup>13</sup> Vgl. *Siddur Shabbetai Sofer*, Bd. 2, ed. Katz, 232ff.

<sup>14</sup> Vgl. bes. Zunz, *Vorträge*, 385; 387 (vgl. auch die hebr. Übersetzung: הררשות, bearb. v. H. Albeck, 180f.) und ders., *Literaturgeschichte*, Berlin 1865, 18f. Zur Bedeutung des Werkes Zunz' für die Erforschung der jüdischen Liturgie vgl. Sarason, *Study*, 109ff.; Reif, *Judaism*, 2 und 267f.

<sup>15</sup> Zum Siddur Heidenheims, der in mancher Hinsicht zum Prototypen vieler Gebetbücher wurde, vgl. Lewin, *Materialsammlung*, 127-138, bes. 131.

<sup>16</sup> Vgl. *Seder Biqqur Holim*, ed. Landshut, bes. LIX-LXVIII. Vgl. zu ihm Goldschmidt, EJ 10 (1971) 1413f.

<sup>17</sup> Zum *Seder 'Avodat Yisra'el*, ed. Baer vgl. Markon / [Ed.], EJ 4 (1971) 80f.; Kries, *Erforschung*, 36-39; Kahle, *Kairoer Geniza*, 122ff.

<sup>18</sup> Baer verweist auf den Kommentar zum Qaddish von Aharon ha-Kohen mi-Lunel (um 1327) in seinem halakhischen Kompendium *Sefer Orhot Hayyim*, ed. Stišberg, 21a. Zu traditionellen Kommentaren zum Qaddish vgl. *Seder Rav Amram*, Bd. 1, ed. Frumkin, 85. Zu vergleichbaren Auffassungen über das Alter des Qaddish vgl. Grayewsky, קריש לעלם, ספר קריש; Kohen, ספר הנשמה והקריש; Edelman, *Siddur Hegyon Lev*; vgl. Reif, *Judaism*, 268f.

»Großen Versammlung« (unter Esra und Nehemia), sondern in tannaitische Zeit zu datieren ist - eine Sicht, der sich viele Forscher angeschlossen haben, auch wenn sich zuweilen vorsichtiger Meinungen finden.<sup>19</sup>

Einen ganz unabhängig von den Problemen der Edition des Textes und traditioneller Sicht verfaßten Beitrag zur Erforschung des Qaddish steuert 1893 Philipp Bloch (1841-1923)<sup>20</sup> bei. In seinem berühmten Aufsatz über den Einfluß der sog. Mystiker der Gaonenzeit<sup>21</sup> auf die Liturgie äußert er *en passant* die Vermutung, daß neben anderen Gebeten des Siddur auch das Qaddish von den sog. *yorede merkava*, d. h. den zur »Schau des Himmlischen Thronwagens (*merkava*) Hinabsteigenden«, in Babylonien im 8.-11. Jh. wirkenden Mystikern<sup>22</sup>, durch Erweiterung einer bereits im Talmud erwähnten »Kern-Doxologie« mit Hilfe einer »reiche(n) Zahl lobpreisender Worte« geschaffen worden sei.<sup>23</sup>

Die von Baer favorisierte Datierung des Qaddish in tannaitische Zeit war somit zwar wieder in Frage gestellt, doch Blochs Bemerkungen blieben nicht lange unwidersprochen, denn Herkunft, Alter und Wortlaut des Qaddish wurden noch im selben Jahr von Kaufmann Kohler (1843-1926)<sup>24</sup>, einem der herausragenden Vertreter des Reformjudentums in den USA, in einer allgemein ausgerichteten Abhandlung über die »Ursprünge und Grundformen der synagogalen Liturgie«<sup>25</sup> völlig anders beurteilt. Nach Kohler ist das Qaddish viel älter, was sich sowohl an inhaltlichen Bezügen zu ähnlich klingenden Bibelstellen (Dan 2,20; I Chr 16,36 und Ps 106,48) als auch an einigen qaddish-artigen Phrasen aus Gebeten in den Apokryphen und Pseudepigraphen zeigen ließe. So könne die Erwähnung des Begriffs »Trostworte« in II Makk 15,9 - eine Anspielung auf eine Propheten-Lesung - mit dem Wort *נְחֻמָּה* (»Trostworte«) im Qaddish in Verbindung gebracht werden, und außerdem sei die Beschreibung eines litaneiarartigen Gebetes in Hen(äth) 61 als ein Hinweis auf die Existenz eines Qaddish-Gebets in der Zeit des Zweiten Tempels zu interpretieren. Schließlich stünde das Qaddish auch dem Vaterunser nahe, einem Gebet, das Kohler - einer allgemeinen Forschungstendenz seiner Zeit folgend - für ein

<sup>19</sup> Vgl. etwa Hamburger, *Kaddisch*, 607, der bemerkt, daß wir über die Zeit der Abfassung des Kaddischgebetes in seinen verschiedenen Formen »völlig im Ungewissen« sind. Hingewiesen sei allerdings auch auf den Versuch von Bialik, das Qaddish aufgrund der sich in ihm äußernden eschatologischen Hoffnungen in die Zeit des Bar Kokhba-Aufstandes zu datieren (erwähnt in *Midreshe Ge'ulla*, ed. Even-Shemuel, 1943, Seite 77 und 58).

<sup>20</sup> Vgl. zu ihm [Ed.], EJ 4 (1971) 1109.

<sup>21</sup> Vgl. Bloch, *Mystiker*. Ihm schließt sich mit ähnlichen Argumenten Büchler, *Le mot וְיִתְקַלֵּךְ*, 194-203 an.

<sup>22</sup> Hinsichtlich der Datierung der Merkava-Mystik in gaonäische Zeit folgt ihm Graetz, *Literatur*; s. auch Bloch, *Geschichte*, 5ff.

<sup>23</sup> Bloch, *Mystiker*, 264f.

<sup>24</sup> Zu Herkunft und Werdegang Kohlers vgl. Kries, *Erforschung*, 80; Sarason, *Study*, 120f.

<sup>25</sup> Vgl. Kohler, *Ursprünge*, 492f.

»alt-essenisches Kaddischgebet« hält. Das Qaddish sei daher vermutlich bereits in makkabäischer Zeit entstanden.<sup>26</sup>

Ein weiterer wichtiger Beitrag findet sich wenige Jahre später in der Einleitung der Edition des ethischen Midrash *Seder Eliyyahu Rabba*<sup>27</sup> von Meir Friedmann (1831-1908), einem Vertreter der sog. Wiener Midrash-Schule. Die Bedeutung seiner Bemerkungen für die Forschungsgeschichte liegt dabei nicht so sehr in dem erneuten Versuch einer Datierung des Gebetes aufgrund einiger vergleichbarer liturgischer Formeln in diesem ethischen Midrash-Werk. Viel wichtiger an Friedmanns Erläuterungen ist, daß er zum ersten Mal auf die Frage hinweist, ob das Qaddish einmal vom Hebräischen ins Aramäische übersetzt worden sei. Nach Friedmann könnten dies sowohl einige hebräische »Parallelen« des Qaddish in *Seder Eliyyahu Rabba* als auch Quellen aus gaonäischer Zeit belegen. Zwar wird *Seder Eliyyahu Rabba* mittlerweile von vielen Forschern in »nach-talmudische« Zeit datiert<sup>28</sup>, so daß man die »qaddish-artigen« Formeln in diesem Werk nicht einfach als hebräische »Vorläufer« des Qaddish betrachten kann. Dennoch kommt diesem Autor das Verdienst zu, auf das Problem der Zweisprachigkeit des Qaddish aufmerksam gemacht zu haben - ein Charakteristikum dieses Gebetes, das in den weiteren Diskussionen um seine Entstehung und Herkunft eine große Rolle gespielt hat.

Die erste umfassende Studie über das Qaddish erscheint 1909 mit der Heidelberger Dissertation von David de Sola Pool (1885-1970)<sup>29</sup>, einem Schüler Michael Friedlanders und späteren sefardischen Oberrabbiner von New York.<sup>30</sup> Diese ca. 100 Seiten umfassende Untersuchung stellt den bislang wichtigsten Beitrag zu fast allen Problemen des Textes und seiner Interpretation dar.<sup>31</sup> Nicht nur, daß Pool viele bis dahin unbekannte Rezensionen des Textes veröffentlicht und sämtliche bis dahin bekannten Belege und Vergleichstexte zum Qaddish aus den Targumim und der rabbinischen Literatur überprüft. Auch werden von ihm alle bis dahin nicht erörterten Fragen der

<sup>26</sup> Kohler, *Ursprünge*, 492. Ähnlich auch in ders. / Eisenstein / Cohen, JE 7 (1894) 401f.

<sup>27</sup> Vgl. *Seder Eliahu rabba*, ed. Friedmann, 78ff.

<sup>28</sup> Zur Kritik an einer Frühdatierung des *Seder Eliyyahu Rabba* vgl. bereits Rapoport, תולדות, 43f. Anm. 43; dann auch Theodor, *Ausgabe*, 77.

<sup>29</sup> D. de Sola Pool, *Kaddish* (1909, 3. Aufl. 1964).

<sup>30</sup> Vgl. [Ed.], EJ 13 (1971) 849.

<sup>31</sup> Zur Bedeutung der Studie Pools vgl. schon die Rezension von Margolis, JQR NS 2 (1911/12) 281-284. - Auf einige kürzere, nicht ausschließlich dem Qaddish gewidmete Beiträge (vor und nach Pools Studie) braucht hier daher nicht näher eingegangen zu werden. Zu berücksichtigen sind dagegen die etwa zur gleichen Zeit erschienenen kürzeren Einführungen von Obermeyer, *Judentum*, 91-143 und Berliner, *Randbemerkungen*, 4-11.

Herkunft und Entstehung des Qaddish zum ersten Mal systematisch und nach Kriterien moderner Textanalyse untersucht.<sup>32</sup>

Ohne bereits hier ausführlich auf diese Studie eingehen zu können, sei darauf hingewiesen, daß Pool im Qaddish - ähnlich wie im kanonischen Daniel-Buch - einen ursprünglich in einer aramäisch-hebräischen Mischsprache verfaßten Text sieht.<sup>33</sup> Die Nähe zum Vaterunser und verwandten Gebeten der rabbinischen Literatur lege zwar auch die Annahme einer hebräischen Vorform des Qaddish nahe.<sup>34</sup> Dem ursprünglichen Wortlaut sei aber bereits ein »*composite character*« zueigen gewesen, und dieser könne nicht etwa, wie Friedmann vermutet hatte, nur auf eine Übersetzung zurückgeführt werden.<sup>35</sup> Auch der von Bloch vermutete Einfluß der *yorede merkava* auf den litaneiartigen Abschnitt des Qaddish sei nicht mit den »babylonischen« Merkava-Mystikern der Gaonenzeit in Verbindung zu bringen, sondern gehe (mit Kohler) auf die »essenischen Mystiker« zurück.<sup>36</sup> Beim Qaddish handele es sich daher, wie bereits Gustav Dalman (1855-1941) vermutet hatte, um ein »babylonisches Gebet palästinischer Herkunft«.<sup>37</sup>

Diesen wichtigen Einsichten Pools hat sich wie viele andere<sup>38</sup> auch Ismar Elbogen (1874-1943) angeschlossen - ein Forscher, dessen Name wohl wie kein anderer mit der wissenschaftlichen Erforschung der Geschichte des jüdischen Gottesdienstes verbunden ist.<sup>39</sup> Elbogen stellt freilich akzentuierter als Pool - und dabei noch mehr der klassischen Philologie seiner Zeit verpflichtet<sup>40</sup> - heraus, daß sich alle Versionen und Rezensionen des Qaddish aus *einem*

<sup>32</sup> Wobei zu beachten ist, daß es auch Pool nicht nur um eine philologische Analyse des Wortlautes des Qaddish geht, sondern um praktisch-liturgische Anliegen und um ein »besseres« Textverständnis. Pool gibt 1936 einen »sefardisch-amerikanischen« Siddur heraus, der einen Text, eine Transkription und eine Übersetzung eines Qaddish enthält. Vgl. Pool, *Book of Prayer*, ed. Gaster, 415.

<sup>33</sup> Vgl. Pool, *Kaddish*, 17; er spricht vom »*phenomenon of the interchangeable use of two languages*«, hiermit implizit der Vermutung Friedmanns widersprechend.

<sup>34</sup> Vgl. Pool, *Kaddish*, 23.

<sup>35</sup> Vgl. Pool, *Kaddish*, 17.

<sup>36</sup> Vgl. Pool, *Kaddish*, 23, und s. auch Liber, REJ 68 (1914) 127.

<sup>37</sup> Vgl. Dalman, *Grammatik*, 26; Pool, *Kaddish*, 24 Anm. 66.

<sup>38</sup> Auf Pools Studie basieren so gut wie alle weiteren Überblicksdarstellungen und Artikel. Vgl. z. B. Jerensky, EJ (D) 9 (1932) 734-740; Idelsohn, *Liturgy*, 84f.; Kadushin, *Worship*, 141f.; Millgram, *Worship*, 153f.; [Ed.], EJ 10 (1971) 660-662. Zu den zahlreichen von Pool beeinflussten Darstellungen ist auch das Buch von Hübscher, *Kaddisch-Gebet*, zu zählen. Vgl. auch die Anthologie von Telsner, *Kaddish*, 40f.

<sup>39</sup> Vgl. Elbogen, *Gottesdienst*, 92-98. Die von Schirmann herausgegebene, von Heinemann überarbeitete und von Amir übersetzte hebräische Ausgabe, התפילה, 72-75 enthält dazu keine Nachträge. Man vgl. aber Elbogens an eine breitere Leserschaft gerichteten Beiträge *Kaddisch-Gebet* (1916) 15-17 und *Kaddish* (1920) [o. Z.]. Zur forschungsgeschichtlichen Bedeutung vgl. Rieger, AZJ 78 (1914) 465ff.; Goldschmidt, *Studies*, 119-135, bes. 122.

<sup>40</sup> Vgl. hierzu auch Sarason, *Study*, 116-120. Elbogens Untersuchungen sind demnach stark vom philologischen Ansatz seines Lehrers I. Lewy geprägt, was sich auch an seinen Studien zum Achtzehn-Bitten-Gebet erkennen läßt; vgl. Elbogen, *Geschichte; ders., Studien*. Wie

zugrundeliegenden »Urtext« herleiten lassen. Dieser Text hätte sich in Anlehnung an einen »eigentlichen Kern«, die Doxologie »sein großer Name sei gepriesen«, entwickelt, und das hohe Alter dieser Kern-Doxologie sei aus den wenigen Erwähnungen in der rabbinischen Literatur<sup>41</sup> und aus ihrer inhaltlichen Nähe zum Vaterunser zu ersehen. Da in der Kurzfassung des Qaddish außerdem jeder Hinweis auf die Tempelzerstörung fehle, könne davon ausgegangen werden, daß das Qaddish bereits v o r 70 in Gebrauch gewesen sei.<sup>42</sup> Die von Elbogen als »Ergänzungen« bezeichneten, über die Kurzfassung hinausgehenden Abschnitte seien, wie bereits Bloch vermutet hatte, erst unter dem Einfluß »mystischer Gruppierungen im Judentum« hinzugekommen.<sup>43</sup>

Unabhängig von Pool und in mancher Hinsicht viel komplizierter wird die Entwicklung des Qaddish dann durch den galizischen *Maskil* Zvi Karl (1873-1959) in einem 1918 in Hebräisch veröffentlichten, dreiteiligen Aufsatz dargestellt.<sup>44</sup> Karl geht wie Friedmann davon aus, daß das Qaddish, bevor es wie die aramäischen Übersetzungen des masoretischen Bibeltextes übertragen worden ist, in einer hebräischen Rezension in Umlauf gewesen sei. Diese hebräische Rezension hätte sich aus einer im Tempelkult gebräuchlichen Doxologie entwickelt, die mit einem im sog. außerkanonischen Traktat *Soferim* (bzw. einer Version des *Seder Rav Amram Ga'on*) überlieferten Gebet, dem sog. 'al ha-kol-Gebet, identisch sei.<sup>45</sup>

Karls Entwicklungsmodell beruht dabei auf der Annahme einer zeitlichen Vorordnung des 'al ha-kol - eine Annahme, die sich heute wohl nicht mehr halten läßt. Er geht jedoch überdies davon aus, daß der Vergleich mit frühen Rezensionen des 'al ha-kol zeigen könne, daß im Qaddish ursprünglich eine Art *qedusha* vorgelegen hätte, d. h. ein Gebet, das dem Trishagion aus Jes 6 nachgebildet worden sei. Im Unterschied zu Pool<sup>46</sup> nimmt er an, daß die Entwicklung des Qaddish mit seiner Verwendung im Anschluß an das Achtzehn-Bitten-Gebet ('*amida*) zusammenhängt. Das »Qaddish-'al ha-kol« (nach der '*amida*) sei, Karl zufolge, zunächst als eine »zusätzliche *qedusha*« nach der Rezitation der '*amida* eingefügt worden, um denen, welche die *qedusha de-'amida* im Synagogengottesdienst nicht gehört haben, Gelegenheit zu bieten,

---

diese Studien sind auch seine Untersuchungen des Qaddish von dem Anliegen geprägt, die Grundlinien der historischen Entwicklung des *Textes* zu rekonstruieren. Erst die Beschäftigung mit den Fragmenten aus der Kairoer Geniza veranlaßt ihn, diesen rein philologischen Ansatz zu hinterfragen. Vgl. ders., *Tefilla*.

<sup>41</sup> Vgl. dazu Kap. II.

<sup>42</sup> Vgl. Elbogen, *Gottesdienst*, 93.

<sup>43</sup> Vgl. Elbogen, *Gottesdienst*, 94f.

<sup>44</sup> Karl, "ה"קריש". - Vgl. zu ihm Sarason, *Study*, 135f.; zur Bedeutung seiner Studie vgl. auch Weiser, ר' צבי קארל, 10f.

<sup>45</sup> Vgl. Karl, "ה"קריש", 39. - Bereits an dieser Stelle sei freilich darauf hingewiesen, daß die Rezension des 'al ha-kol, auf die sich Karl bezieht, nur in einer Handschrift des *Seder Rav Amram* enthalten ist; vgl. dazu Kap. I.3.2.1.

<sup>46</sup> Vgl. Pool, *Kaddish*, 101.

diesen verpflichtenden Teil der Liturgie nachzuholen.<sup>47</sup> Die hebräische Vorform des Qaddish, das *‘al ha-kol*, hätte die Funktion einer »Ersatz-*qedusha*« übernommen.

Den von Pool und Elbogen rekonstruierten Verlauf der Entwicklung des Wortlautes und der liturgischen Applikationen des Qaddish stellt Karl also gewissermaßen auf den Kopf: Das Qaddish sei demnach zunächst im täglichen Gebet (als eine Art »Ersatz-*qedusha*«) verwendet, erst danach auch als Abschluß von Lehrvorträgen eingeführt worden.<sup>48</sup> Karls Beitrag macht dabei vor allem auf zwei wichtige Fragen aufmerksam: Zum einen auf die auffällige Nähe des Qaddish zur *qedusha*; dann auf die häufige Verwendung des Qaddish innerhalb der täglichen Liturgie, obwohl mit der *qedusha* ein ähnliches Gebet in ihr zu finden ist.<sup>49</sup>

Die Frage des Ursprungs und der Herkunft des Qaddish bestimmte, neben zahlreichen kleineren, zumeist traditionell ausgerichteten Beiträgen<sup>50</sup>, auch die weitere Forschung. Einen weiteren wichtigen Anstoß liefert die 1964 in Hebräisch veröffentlichte Dissertation von Joseph Heinemann (1905-1978).<sup>51</sup> Angeregt durch die formgeschichtlichen Studien Arthur Spaniers (1889-1944)<sup>52</sup> wendet Heinemann zum ersten Mal die bis dahin vor allem an neutestamentlichen Texten erprobte formgeschichtliche Methode auf die Analyse jüdischer Gebetstexte an.<sup>53</sup> Da Gebete lange nur mündlich tradiert worden seien, hätte sich ein standardisierter Wortlaut von Gebeten - wie aus Text-Fragmenten aus der Kairoer Geniza ersichtlich - erst relativ spät und aus einer Vielzahl verschiedener, sich unterschiedlichsten Anlässen verdankender Rezensionen herauskristallisiert.<sup>54</sup> Trotz der Standardisierungsbemühungen einiger Rabbinen seien auch nicht-normative Gebetstexte verwendet worden; eine Fixierung der Gebetstexte habe erst in gaonäischer Zeit stattgefunden.<sup>55</sup> Die Untersuchung von Gebetstexten der talmudischen Zeit habe daher ihren Ausgang an formalen Charakteristika, nicht an Einzelrezensionen zu nehmen.

Im Hinblick auf die formalen Merkmale des Qaddish weist Heinemann darauf hin, daß in ihm die für viele rabbinische Gebete typische »Du-Anrede«

<sup>47</sup> Vgl. Karl, "ה'קריש", 44.

<sup>48</sup> Karl kann sich für diese Hypothese auf den traditionellen Kommentar des David Abudarham (Spanien 14. Jh.), das sog. *Sefer Abudarham*, ed. Ehrenreich, 243f. berufen. S. hierzu auch Levy, *Wörterbuch*, Bd. 4, 255 s. v. קריש.

<sup>49</sup> Vgl. Karl, "ה'קריש", 427.

<sup>50</sup> Vgl. etwa Jawitz, *ספר מקור הברכות*, 82f.; Jacobson, קריש-Гebet, 9f. und Scherman, *Kaddish*; s. auch Ashkenazi, קריש, 387-398.

<sup>51</sup> Heinemann, *התפילה* = (mit Unterschieden) ders., *Prayer*.

<sup>52</sup> Vgl. Spanier, *Dubletten*, 142-149. Zu ihm vgl. Kries, *Erforschung*, 123f.; Sarason, *Study*, 155ff.

<sup>53</sup> Vgl. Heinemann, *Prayer*, 37ff.

<sup>54</sup> Vgl. Heinemann, *Prayer*, 51; s. auch ders., *Introduction*, 20-25.

<sup>55</sup> S. Heinemann, *Prayer*, 43 und 50. - Auf dieses Problem macht freilich u. a. bereits Samuel David Luzatto (1800-1865) in der Einleitung seiner Edition des *Maḥazor Rom* aufmerksam; vgl. Luzatto, *מבוא*, 17.

Gottes fehle; von Gott sei nur in der 3. Person die Rede.<sup>56</sup> Ein Gebet aber, in dem Gott in der 3. Person erwähnt werde, müsse sich auf eine voranstehende, Gott nennende *derasha* oder auf einen Aggada-Vortrag beziehen. Wegen der Anrede Gottes in der 3. Person sei anzunehmen, daß das Qaddish zu jener Gattung von Gebeten gehöre, die zunächst nur nach einem Lehrvortrag oder dem Studium verwendet worden seien. Solche sich meist durch einen »messianischen Ausblick« auszeichnenden Gebete hätten ihren *Sitz im Leben* ursprünglich im Lehrhaus, dem *bet ha-midrash*, gehabt und seien erst im Laufe der Zeit in die Liturgie übernommen worden.<sup>57</sup> Das Qaddish sei zwar vielleicht schon »im *bet ha-midrash* der Tannaiten« bekannt gewesen.<sup>58</sup> Aber erst viel später - möglicherweise erst in gaonäischer Zeit (6./7.-11. Jh.) - sei es zu einem »verpflichtenden« Bestandteil des synagogalen Gebetes geworden.<sup>59</sup>

Kritik an Heinemanns formgeschichtlich orientierter Analyse »talmudischer Gebete« hat vor allem Ernst D. Goldschmidt (1895-1972) geübt. Mit Blick auf das Qaddish betont Goldschmidt, Heinemanns Vorgehen impliziere eine Reduktion der Texte auf ihre Form<sup>60</sup>, die der Bedeutung der textgeschichtlichen Aspekte der Rekonstruktion ihrer Entwicklung nicht gerecht werde.<sup>61</sup> Wie er

<sup>56</sup> Wie z. B. in der Grundform der *berakha*: »Gepriesen seist du, Herr!« בריך אתה ה'. Vgl. dazu Heinemann, *Prayer*, 104ff.; ders., "לשון "אתם", 100.

<sup>57</sup> Vgl. auch Heinemann, JSSt 5 (1960) 269. Heinemann macht diesbezüglich allerdings darauf aufmerksam, daß die von ihm vorgeschlagene formgeschichtliche Differenzierung zwischen »statutory prayer«, also jenen Gebeten, die ihren *Sitz im Leben* in der Synagoge hatten, und sog. »prayers of *bet ha-midrash* origin« nicht als eine räumliche, sondern nur als eine funktionale Unterscheidung zu verstehen ist, da sich im fraglichen Zeitraum Synagoge und *bet ha-midrash* funktional wie architektonisch oftmals nicht voneinander unterschieden (vgl. Heinemann, *Prayer*, 137). Zu dem in der Forschung mittlerweile wieder kontrovers diskutierten Problem einer Unterscheidung zwischen den Funktionen von *bet ha-midrash* und Synagoge vgl. Hüttenmeister, בית הכנסת, 38-44 und kritisch dazu Urman, בית הכנסת, 53-75; s. dann auch Hezser, *Structure*, 205; 213; passim.

<sup>58</sup> Vgl. allerdings auch Heinemann, *Background*. In diesem posthum veröffentlichten Vortrag geht Heinemann sogar so weit zu vermuten, daß das Qaddish eine Vorlage für das Vaterunser gewesen sei. Bereits Dalman, *Worte*, 294f. weist jedoch (u. a. gegen Elbogen, *Gottesdienst*, 93f.) darauf hin, daß das Qaddish nicht unbedingt älter als das Vaterunser sein muß. Daß es sich beim Qaddish um einen »proto-rabbinischen« Vorläufer des Vaterunser handelt, nehmen z. B. noch Charlesworth, *Hymns*, 420 und Lattke, *Hymnus*, 136 an. Die Datierungsprobleme und formalen Unterschiede zwischen diesen beiden Gebeten werden von diesen Autoren freilich zu wenig beachtet. Vgl. hierzu andererseits Heinemann, *Elb* 29 (1977) 156, wo er gegen Werner, *Bridge*, 291-294 festhält, daß sich über Alter und Verhältnis der beiden Gebete nichts Sicheres sagen läßt. Zum Problem vgl. auch Sigal, *Affinities*, 70.

<sup>59</sup> Vgl. Heinemann, *Elb* 29 (1977) 155f.

<sup>60</sup> Dieser Kritikpunkt Goldschmidts an der Methode Heinemanns hat dann auch hinsichtlich des innerhalb der Pesah-Liturgie verwendeten *nishmat*-Gebets eine Rolle gespielt; vgl. hierzu die Beiträge von Heinemann, הגדה, 184-189, und die Replik von Goldschmidt in: *Maḥazor le-Yamim Nora'im*, Bd. 1, 8 Anm. 18. Zum Ganzen vgl. Kap. III.2.3.1.

<sup>61</sup> Vgl. vor allem seine Rezension von *Seder Rav Amram*, ed. Hedegård, QS 18 (1951/52) 336-342, und s. auch den exkursartigen Beitrag in seiner Einleitung in das Gebetbuch zu den hohen Feiertagen, *Maḥazor le-Yamim Nora'im*, Bd. 1, ed. Goldschmidt, 25f., in dem er eine



an der Rekonstruktion eines »Urtextes« des Qaddish zu zeigen versucht, könne man durch »Textkritik« zu wichtigen Einsichten in die Geschichte von Gebeten gelangen<sup>62</sup>, wobei allerdings auch er einräumen muß, daß Vermutungen über die Entwicklung des Wortlautes von Gebetstexten in talmudischer Zeit nur aufgrund von Quellen möglich sind, die aus späterer, gaonäischer Zeit stammen.<sup>63</sup>

Diese Hinweise auf die große Bedeutung der Quellen aus der gaonäischen Zeit, die sich sowohl am Schluß des Buches von Heinemann als auch in den Beiträgen von Goldschmidt finden, hat dann Lawrence A. Hoffman in seiner 1979 abgeschlossenen Dissertation über die Frage der Kanonisierung des synagogalen Gottesdienstes<sup>64</sup> aufgenommen und im Hinblick auf eine umfassende These über die Entwicklung der Liturgie in der gaonäischen Zeit ausgebaut. Der Annahme Heinemanns folgend, daß noch in talmudischer Zeit kein standardisierter Wortlaut der wichtigsten synagogalen Gebete vorgelegen habe, ja nicht einmal ein Konsens darüber bestanden hätte, welche Gebete überhaupt verpflichtender Bestandteil der täglichen Liturgie sein sollten, versucht Hoffman aufzuweisen, daß erst die Geonim, die Schulhäupter der babylonischen Akademien (*Yeshivot*), die Liturgie und den Wortlaut einzelner Gebete wie des Qaddish vereinheitlicht und »kanonisiert« hätten.<sup>65</sup> In bezug auf das Qaddish sei zwar davon auszugehen, daß in ihm ein sehr altes, möglicherweise auf pharisäische Kreise zurückgehendes Gebet vorliege. An einigen gaonäischen Responsen ließe sich jedoch zeigen, daß sein Wortlaut erst in nach-talmudischer Zeit fixiert worden sei.<sup>66</sup> Der Einfluß der Geonim hätte sich dabei in manchen liturgischen Fragen sogar erst »posthum«, d. h. nach der Blütezeit der babylonischen *Yeshivot*, im Mittelalter durchgesetzt.<sup>67</sup>

Dieser ebenfalls erst am Schluß von Hoffmans Studie gegebene Fingerzeig auf die Bedeutung der mittelalterlichen Rezeption gaonäischer Schreiben wird in der vorliegenden Arbeit aufzunehmen sein. Die Entwicklung und Rezeption des Qaddish in Talmud und Midrash und in der gaonäischen Literatur wurde in der Forschung meist relativ isoliert von seiner weiteren Entwicklung im Mit-

---

in drei Phasen verlaufende Entwicklungsgeschichte des Qaddish skizziert. Die Bitte um »das Kommen des Reiches« stellt nach Goldschmidt einen Einschub in die »ursprüngliche Version« dar.

<sup>62</sup> Vgl. Goldschmidt, QS 18 (1951/52) 340 und die dort begründete Rekonstruktion eines »Ur-Qaddish«.

<sup>63</sup> Vgl. *Maḥazor le-Yamim Nora'im*, Bd. 1, ed. Goldschmidt, 26 und Heinemann, *Prayer*, 286f. Auf die Bedeutung gaonäischer Quellen verweist im übrigen bereits Elbogen, *Studien*, 2.

<sup>64</sup> Hoffman, *Canonization*. - S. hierzu Sarason, *Developments*, 181-183; Reif, *Judaism*, 6.

<sup>65</sup> Vgl. Hoffman, *Canonization*, 56-65. Hoffman untersucht zahlreiche liturgische Einzelprobleme, um die Entwicklung des Ritus zwischen dem 8. und 11. Jh. dann in einem Drei-Phasen-Modell der »Kanonisierung« des synagogalen Gottesdienstes in gaonäischer Zeit nachzuzeichnen.

<sup>66</sup> Vgl. hierzu auch Hoffman, *Censoring*, 19-37.

<sup>67</sup> Vgl. Hoffman, *Canonization*, 170f.

## Stellenregister

### *Hebräische Bibel*

		9,20	115f.
<i>Gen</i>		11,13-21	1
2,1	110	20,8	95
4,12.16	115	28,67	97f.
23,2	239	32,1-52	81
50,10	239	32,2	81
		32,3	82, 86
<i>Ex</i>		32,4	237
2,23	82	32,39	60
13,4.9	94		
14,14	173f.	<i>Jos</i>	
15,1-21	83	4,24	259
15,18	98		
17,16	259f.-263, 276	<i>Jdc</i>	
20	54	4	117
20,2	54	5,2	111f., 114,
32,25	111f.		116f., 213
35,1	54, 254		
		<i>I Sam</i>	
<i>Lev</i>		2,2	36
8,2	116	17,5	202
19,2	251, 258	25,1	239
20,7.26	251		
21,8	251	<i>II Sam</i>	
22,32	88, 211, 247	1,12	239
		<i>I Reg</i>	
<i>Num</i>		10,9	55
14,17	292		
15,37-41	1, 245	<i>II Reg</i>	
15,38	123	2,23	207
16,21	88		
28	226	<i>Ijob</i>	
		1,21	55
<i>Dtn</i>		10,22	97f.
5	54	25,2	61
6,4-9	1		
6,8-10	123	<i>Koh</i>	
7,9	112	1,7	122

9,14	120	150,1	218
<i>Ps</i>		<i>Prov</i>	
2,1.4	202	14,28	126
6	220		
9,7f.17	259	<i>Jes</i>	
11,1	57	2,1.4.17f.	202
18,12	159	5,16	258
18,51	30	6,3	7, 98, 143,
19,15	70		153, 233, 252
25,6	291f.	26,2	111, 130, 134f.
27	294		139, 299
30	294	29,23	288
40,3	135	32,9	137
41,14	113f.	36,1	115f.
42,5	57	38,5	115
43,7.21	163	38,14	107
47,5	26	43,7.21	163
53,1	57	52,8	202
54,1	57	59,11	107
55,1	57	59,20	98f., 231
61,1	57	66	258
68,27	163, 254		
68,35	159	<i>Jer</i>	
72,18	220	11,21	115
76,1	57	15,2	147f.
77,18	159	16,21	259
78,38	216f.		
79,13	163	<i>Ez</i>	
84	218	1	89f., 124
84,5	231	3,12	98, 143, 232f.
89,37	137	10	89
100,1	57	16	90
104,31	55, 220	22,4.5	189
106,48	4	27,13	312
113,2	49, 55, 213f., 216, 223, 225, 252	35,11	259
		36,23	257
		38,23	11, 48, 203, 255-258, 260f., 264, 276
113-114	170		
113-118	92		
118,26	92f.		
119,164	244-246, 249	<i>Am</i>	
135,4	163	6,8	26
135,13	285		
135,13f.	283	<i>Ob</i>	
136	162	1ff.	261
144	218	21	261f.
145	220, 248		
145,1	57, 218, 248	<i>Jona</i>	
146,10	98, 220	2,2	57
149,1	57		
149,6	174	<i>Nah</i>	
150	220	2,3	26

<i>Hab</i>		Ex	
1,10	189, 191, 207	20,2	54, 298
		20,7	51
		20,11	54
<i>Zef</i>		32,25	50
2,3	153		
		Dtn	
<i>Sach</i>		29,19	50
3,8	53		
6,12	52f.	TFragV	
14,3	202	Gen	
14,9	257	21,14	120
		21,33	59
<i>Mal</i>		24,62	50
3,21	132	25,22	50
		49,1	57
<i>I Chr</i>		49,12	53
16,36	4		
28,18	89	Ex	
29,19	11	32,18	56
<i>II Chr</i>		Num	
6,14	160	20,33	59
6,41	135	21,34	56
9,8	55		
		Dtn	
<i>Koh</i>		32,43	56
1,7	122		
9,14	120	TFragP	
		Ex	
<i>Dan</i>		15,2	59
2,20	4, 55	15,17	60
11,36	48	17,16	260
16,11f.	59	21,33	59
<i>Esra</i>		Dtn	
2,23	115	32,3	56
5,3.9.11	54		
6,14	54	<i>Targum Neofiti</i>	
7,19	59	Gen	
		2,2.8	50
<i>Neh</i>		3,1	50
7,27	115	3,15	53
9,5	56	3,24	57
		4,7M	57
		4,32	50
		5,1.2M	50
<b>Targumim</b>		9,27	50
		15,1M.17	57
<i>Fragmenten-Targumim</i>		21,33M	59
Gen		22,14.22M	58
35,2	54, 298	24,7	56
49,18	53	24,62	50

25,22	50	31,21f.30	56
26,19	50	32,1	57
30,8	58	32,2	56
30,17.22	58	33,6	57
33,7	58	33,24	59
35,2	54		
35,9M	52		
38,25	58	<i>Targum Ps-Jonatan</i>	
39,10	57	Gen	
41,43	56	3,24	58
45,2	58, 153	4,15	49
49,1.11f.	53, 56f.	15,1	56, 58
49,12M	53	21,9.11.15	60
49,17M	120	22,1	56
49,18	52	22,19	49
49,22	56f.	24,31	60
		24,62	49
Ex		25,27	49
1,19	59	25,29.34	58
2,12M	57	30,8.17	58
12,42	52	35,3	58
15,12	57	35,21	53
19,18M	60	39,10	58
20,2	54	48,22	58
20,24	52	49,1.11f.	53
23,13	58	49,24	56
28,40	56		
29,37M	49	Ex	
29,41	51	1,19	59
32,10	52	2,21	49
32,43M	56	3,2	52
34,30M	60	4,20	49
		14,21	49
Lev		15,12.18	58
8,28	51	15,25	49, 74
22,27	56	16,25	49
		17,16	260
Num		20,2f.	56
11,26	53	22,26	58
14,44	120	23,13	58
20,21	59	24,18	56
22,30	57	25,8.19	52
23,10	57	27,20	60
24,6M	60	28,58	49
28,2	51	29,18.25	50
		32,25	49
Dtn		34,29.35	60
3,26	58	40,9	53
7,10M	57		
9,19	58	Lev	
10,10	58	1,9.13	50
13,18	52	16,21	49
19,11	120	24,11	49

Num		29,21	49
5,19	49		
12,16	58	Num	
20,6	52	20,16	58
20,21	59, 74	21,3	58
21,34	56	21,17	56
22,26.30	58	24,8	56
23,21	53	24,17	52f.
24,6	60	31,19	56
24,17.20.24	53		
24,23	52	Dtn	
31,8	49	1,45	58
31,50	58	8,19	52
		9,19	58
Dtn		10,10	58
1,1	56	14,13	52
7,10	58	26,7	58
9,19	49, 58	30,17.21f.30	56
10,10	58	31,44	56
25,18	60	32,3	82
25,19	53	32,12	59
26,7	58	32,18	50
28,58	49	49,18	52
30,4	53		
30,19	58	<i>Propheten-Targumim</i>	
31,15	52	TJos	
31,19.21f.	56	2,11	59
32,1	58		
32,2	60	TJdc	
32,3	49	5,2	117
32,44	56		
33,6f.	58	I Reg	
		8,39.45.49.54	58
<i>Targum Onqelos</i>			
Gen		II Reg	
3,13	56	5,10	74
5,2	50		
8,20	51	I Sam	
8,21	50	2,8	312
16,11	58		
17,20	58	II Sam	
28,2	56	22,7	58
30,6.8.17.22	58		
32,3	82	TJes	
32,28	56	4,2	53
33,3.7.21	58	5,19	52
33,28	56	9,5	53
35,3	58	10,27	53
49,10	53	13,22	52
		14,29	53
Ex		16,5	53
15,1	56	18,4	57
28,19	312	28,5	53

29,23	289, 296	2,12	312
33,13	52	3,2	59
33,22	52, 57		
35,4	52	TMal	
35,10	312	1,11	49
41,4	51	2,10	59
41,27	57		
42,5	54, 312	TZef	
43,10	53	3,10	313
46,13	52		
47,4	52	TSach	
50,11	56	6,12f.	53
51,3	57	8,9	54, 312
52,7	52	14,9	52
52,8	312		
52,13	53		
53,5	53	<b>Sonstige Targumim</b>	
56,1	52		
60,10f.19	312	TPs	
61,4	312	6,10	58
63,16	59	18,7	58
64,7	59	18,27.35	52
65,19	311	31,19.21f.	56
65,24	58	41,14	58
66,9	51	41,43	56
		49,22	56
TJer		61,8	52
4,2	56	62,2	52
23,5	52	66,1	56
23,8	312	72,19	58
33,15	52	78,63	56
44,26	49	83,1	56
49,4	56	87,17	57
		88,1	56
TEz		89,27	59
3,21	232	90,2	58
29,21	52	108,1	56
38,23	257	110,4	57
		113,2	49, 252
TJoel		120,1	58
2,14	57f.	132,17	52
		145,2	58
TOb		II TChr	
21	52	6,21.29.33.35.39.	58
		30,27	58
TJon			
2,3	58	TIjob	
		20,5	52
TMi		25,2	61
7,14	59		
THab		TShir	
1,10	191	1,3	58

5,10	131	7,1	83
8,1	131	7,3	212
		9,1	109
TProv			
29,1	52	Shab	
		2	266
T2Est			
1,1	52	Pes	
6,9	56	4,1ff.	197
6,10	52	10,5	170, 171f., 174, 192, 207
Zusatz-Targum zu Ez			
BatM II, 138-139		Suk	
= Kasher, 192		3,10	92
Ez 1	145		
		RHSh	
		1,2	134
		4,5	192
<b>Jüd. Schriften aus hell.-röm. Zeit</b>			
		Taan	
<i>Hen(äth)</i>		2,4f.	69
61	4		
61,11f.	177	Meg	
		4,2	89, 211, 229
<i>II Makk</i>		4,3	212f., 216
15,9	4	4,4.6.9f.	46
<i>Oratio Manasse</i>	166		
		Hag	
<i>Sir</i>		2,1	90
47,15 (hebr.)	191		
		Naz	
		9,5	83
<b>Schriften vom Toten Meer</b>			
<b>(Qumran)</b>		Sot	
1QM XI,15	11	3,10	93
		9,12	97
4Q448	11		
		Qid	
		4,14	83
<b>Neues Testament / Frühchristliches</b>			
		Tam	
Lk 4,16f.	1	7,3	70
Apokalypse des Paulus	132		
		Ed	
		2,10	106, 132, 279
<b>Rabbinische Literatur</b>			
		Av	
		4,14	83
<i>Mishna</i>		5,1	207
Ber		5,20	70
4,1	80		



<i>Tosefta</i>		<b>Pea</b>	
Ber (Lieberman)		7,6 - 20c,18-25	197
3,6 (13)	214		
3,7 (13)	106	<b>Kil</b>	
3,21 (17)	57	9,4 - 32b,26-29	110
3,23 (17)	236		
6,16 (70)	70	<b>MSh</b>	
6,25 (40)	244	4,9 - 55c,15-55c,33	110
<b>Shab (Lieberman)</b>		<b>Shab</b>	
13,4 (79)	79, 279	1,6 - 3c,26	110
		4,7 - 15c,45f.	191
<b>Pes (Lieberman)</b>		<b>Pes</b>	
3,14 (154f.)	197	4,3 - 30d,70	197
3,15 (155)	213	8,8 - 36b,37	192
10,7 (197)	93	10,7 - 37d,46-48	117
<b>Meg (Lieberman)</b>		<b>Yom</b>	
3,11-13 (335f.)	89, 211	2,3 - 39d,23	268
3,14 (356)	213	4,5 - 41d,27-36	292
3,20 (359)	120	8,9 - 45c,44-48	70
<b>Yom (Lieberman)</b>		<b>Sheq</b>	
4,5(8) (252)	124	1,1 - 45d,59f.	268
<b>Sot (Zuckerman)</b>		<b>Suk</b>	
6,2 (183)	93	5,4 - 55b,73	192
<b>San (Zuckerman)</b>		<b>RHSh</b>	
8,3 (427)	57	4,7 - 59c,26-41	194
13,4f. (434)	131	4,7 - 59c,27	191
<b>AZ (Zuckerman)</b>		4,8 - 59c,48-59	269
5,6 (268)	268	<b>Bes</b>	
		5,2 - 63a,52	100
<b>Yerushalmi</b>		<b>Taan</b>	
<b>Ber</b>		1,11 - 71b,63-69	175, 273
3,2 - 6b,23f.	239		
4,2 - 7d,42-44	70	<b>Meg</b>	
4,3 - 8a,53-63	106	4,1 - 75a,44-49.59-63	224
4,3 - 8a,73-74	70	4,3(2) - 75a,50-66	89
4,4 - 8b,24-25	83	4,3(2) - 75a,50-56	211
5,1 - 8d,28f.	57	4,4 - 75a,7-75b,6	213
5,1 - 8d,40	90	4,4 - 75b,6-13	88
5,4 - 9c,38	60		
7,3 - 11c,16-18	88	<b>Hag</b>	
9,3 - 14a,7-10	175	2,1 - 77b,42	90
9,6 - 14b,10-13	70	1,7 - 76c,45	192
9,7 - 14b,59-69	251		
9,8 - 14d,24-26	244	<b>MQ</b>	
		1,8 - 80d,14	192

3,5 - 82b,71-82c,2	236	55a	109
		57a	109, 118, 141,
Yev			239, 299
12,1 - 12c,22f.	198	59b	176
		60a-b	70
Sot		61b	251
7,2 - 21c,12-17	273	62a	239
8,1 - 22b,45	95		
		Shab	
Ket		12b	270
1,1 - 25a,29-31	89	23a	106
1,5 - 25c,34	268	89a	114
12,1 - 35a,29-33	110	101b	92
		104a	288
BM		110b	112
7,1 - 11b,40f.	198	115a	255
		118b	212
San		119a	118
1,7 - 19c,2-9	88	119b	112f., 114-
6,5 - 23b,67-69	57		116, 118, 121,
10,3 - 29b,71-76	132		124, 132, 140,
10,5 - 29c,25-29	289		150, 280, 299
		Er	
AZ		21a	138
3,1 - 42c,4	192	101b	197
			299
<i>Bavli</i>			
Ber			
3a	97, 104f., 114, 118, 138, 142, 147-148, 192, 272f., 276, 299f.	Pes	
		50b	90
		54b	57
		56a	83
		118a	94
3b	56	119b	130
4b	110		
14b	245	Yom	
16b	70, 114	87b	70
17a	70, 131, 137f.		
18a	239	Suk	
19a	70, 237	28a	109
21b	87, 90-93f., 141-143, 211, 213f., 247, 299	38b-39a	92f., 94, 141
		RHSh	
27b	80	16b	114
28b	70	17a	131
29a	106		
31a	57, 214	Bes	
32a	115, 218	38b	92
32b	108, 114, 194		
43b	106	Taan	
46b	236	2a	108
53b	82	5b	288

7b	176	Ket	
21b	138	7a	89
23a-b	176	8b	110
		67a	57
Meg		77b	56
11a	131	111a	110
23a	211, 224, 228, 230	Ned	
23b	88, 110, 142	8b	134
28b	110		
31a	90	BQ	
		82a	231
Hag			
3b	267	BM	
15a	114	86a	138
16b	57		
		BB	
Meg		116a	288
24b	192		
27b	192	San	
		11a	109
Sot		19b	289
7b	138	39a	56
33a	270f.	47a	239
40a	131	74b	88
42b	95	97b	261
43b	239	104a	288
48b	131	110b-111a	111f.
49a	97, 100, 102, 105, 141, 143, 148, 222, 248f., 265f., 299f.	Mak	
		24a-b	106
		AZ	
		2a-b	131
Ket		18a	237
8b	110, 114, 236	58b	45
16b	192		
17a	192	Ker	
67a	57	6a	292
77b	56		
111a	110	Men	
		36a	95f.
Qid		43b	244
31b	132, 279		
		Hul	
Naz		93a	92
66b	82	137b	45, 100
Git		Nid	
68a	138	73a	110
Yev			
105b	138		

<b>Sog. außerkanonische Traktate</b>		be-shallah 1 [2] (56)	173f.
		be-shallah 1 [2] (59)	174
<i>DER</i>		be-shallah 1 [2] (85)	132, 258
58a	70f.	be-shallah 1 (90)	174
		be-shallah 1 (186)	260f.
<i>DEZ</i> (Sperber)		be-shallah 4 (171)	57
9,8 (49)	114		
<i>Kalla Rabbati (Massekhtot Kalla)</i>		<i>MekhSh</i> (Epstein/Melamed)	
(Higger)		be-shallah zu Ex 14,14 (56)	173
202	282, 286	be-shallah zu Ex 17,15 (126f.)	260
<i>Sem</i> (Higger)			
3,3 (110)	192	<i>Sifra</i> (Weiss)	
8,12 (158)	237	qedoshim 1,1 zu Lev 19,1 (86c)	258
10,2 (180)	237		
10,15 (186)	236	<i>SifDev</i> (Finkelstein)	
11,4 (188)	192	32 (55)	251
11,6.7 (189f.)	192	36 (68)	244
12,13 (200)	192	43 (100)	148
<i>Sof</i> (Higger)		306 (342)	81f., 105, 120, 141, 168, 298f.
10,6 (212-216)	212, 215f., 286	307 (346)	237
10,6 (214-216)	89, 215f.	331 (380)	288
10,6 (214f.)	252		
10,32 (216)	214	<i>SifBam</i> (Horovitz)	
14,6 (259)	50, 51, 65	161 (222f.)	108
14,16 (270)	198		
14,16 (271)	197f.	<i>MTann</i> (Hoffman)	
16,9 (294f.)	251, 253	32,3 (186)	82f.
17,3 (299)	215	32,39 (202)	288
17,11 (Müller XXXIII)	220		
17,11 (306ff.)	212	<i>BerR</i> (Theodor/Albeck)	
18,6 (317)	198	13,15 (124)	175
18,8 (Müller XXXV)	214	17,1 (151)	207
19,6 (42b)	236	33,8 (303)	120
19,7 (332)	60	63,1 (679)	289
19,8 (333)	192	64,4 (704)	138
19,9 (337)	33, 235, 253, 280	65,12 (722)	57
		68,12 (784ff.)	110
19,9 (42b)	236	91,3 (1110f.)	88
19,12	280	95,3 (1190)	130
21 (43b)	225	<i>WaR</i> (Margulies)	
21,1 (352)	215	24,1 zu Lev 19,1 (549)	115, 127, 132, 258
21,5 (257)	214, 223, 225f.	30,7 zu Lev 23,40 (705)	191
21,6 (357f.)	49, 251	36,4 zu Lev 26,42 (846)	289
<b>Midrashim und Haggada-Werke</b>		<i>BamR</i>	
<i>MekhY</i> (Horovitz/Rabin)		2,13 (63c)	289
be-shallah 1 [2] (52)	174		

<i>DevR</i> (Lieberman)		<i>Tan</i>	
7,6 (110)	175	bereshit 1 (6a)	220
		bereshit 25 (10a)	115
<i>QohR</i>		noaḥ (?)	293
9,14 (25c)	114, 119, 121, 124, 141, 300	wa-yera 1 (31a)	244
		be-shallaḥ 7 (110b)	132
11,5 (29b)	57	bo 14 (108b)	94f., 96, 258
		tisa 33 (164a)	98, 284
<i>RutR</i>		toledot 1,1 (44a)	289
7,8 (12a)	89	toledot 1,4 (45a)	289
		šaw 7 (192a)	113
<i>EstR</i>		qedoshim 1,1 (219b)	259
4,12 (9a)	273	ki-teše 18 (23a)	260
		ha'azinu 1 (339b)	218
<i>EkhaR</i> (Buber)		<i>TanB</i>	
petiḥa 23 (11b)	148	šaw 9 (9a)	113
petiḥa 24 (13a)	107	‘equev 1 (8b)	68f.
1,1 (26a-28a)	110	ki-teše 18 (22a-b)	260
<i>PesK</i> (Mandelbaum)		<i>PesR</i> (Friedmann)	
5,16 (53)	70	12 (51a)	260
13,14 (238)	57	20 (95b)	288
‘asor ta‘aser (165)	132	21 (108)	207
Parasha Aḥeret (452)	131	23 (120a)	98, 284
25 (Buber 185b)	131	47 (188b)	115
zakhor 17 (53)	260		
<i>MMish</i> (Visotzky)		<i>ABdRA A</i>	
10 (83f.)	121-123f., 131, 139, 141, 178, 299f.	<i>dalet</i> (BatM II 364)	292
		<i>zayin</i> (BatM II, 367f.)	133, 139-141, 147, 289, 299f.
14 (112)	125-128, 139, 141, 178f., 259, 299f.	<i>ABdRA B</i>	
		<i>ṭet</i> (BatM II 415)	289
<i>Ps-SEZ</i> (Friedmann)		<i>AgBer</i> (Buber)	
17 (23)	281f., 285	37,2 (73)	289
20 (33)	128f., 136, 139f, 147f., 270, 299	<i>AgShir</i> (Schechter)	
		13 (13)	148
<i>MTeh</i> (Buber)		<i>BerRbi</i> (Albeck)	
3,2 (17a)	220	1,8 (14)	131
6,1 (29a)	80, 244, 245	<i>Derash le-Purim</i>	
18,16 (73a)	175	OšM 57	69
25,8 (107a)	292	<i>Exempla of the Rabbis</i> (Gaster)	
30,3 (117b)	131	92f.	282
31,7 (120b)	273		
40,2 (129a)	114	<i>LeqT</i> (Buber)	
46,1 (136b)	288	Ex 17,16 (60a)	260
92,7 (203b)	89		

Num 17,13 (116b)	115	<i>Re'uyot Yehezqel</i> (Gruenwald)	
		139	167f.
<i>Massekhet Gehinnom</i>			
4 (BHM I, 149)	131	<i>SekhT</i>	
		bereshit 94 (Buber 334)	238
<i>MHG</i>			
Gen 41,2 (Margulies 696)	109	<i>SER</i> (Friedmann)	
Ex 17,16 (Margulies 346)	69	2 (9.11)	67, 255
Ex 35,1 ((Margulies 722)	253	3 (15)	131
Ex 35,3 (Margulies 733)	98	4 (18)	67, 255
Lev 22,33 (Steinsaltz 631)	213, 252	7 (32f.)	67, 255
Dtn 32,3 (Fisch 696)	82f.	8 (39f.)	67
		11 (52)	117
<i>Midrash Avkir</i> (Buber)		12 (56.59)	67, 255
23	253f., 300	12 (57)	67
		17 (84)	67, 255
<i>Midrash 'Aseret ha-Divrot</i>		18 (94)	90
BHM I, 65	220	18 (95)	67, 255
BHM I, 80f.	282	18 (109)	68, 255
		19 (115)	255
<i>Midrash Hashkem</i> (Grünhut)		25 (136.139)	255
Shemot (4b)	112	27 (149)	255
		29 (156)	255
<i>Midrash le-Hanukka</i>			
OšM 192	69	<i>SEZ</i> (Friedmann)	
		7 (37)	115
<i>Midrash haserot wi-yterot</i>		12 (194)	289
59 (BatM II, 256)	260		
		<i>SOR</i> (Ratner)	
<i>Midrash ha-ḥefes</i> (Ḥavašelet)		3 (9a)	131
34 (34)	253	28 (63a)	273
<i>Midrash Konen</i>			
BHM II, 26	145	<i>Peširat Moshe</i>	
		OšM 371	69
<i>Midrash le-'atid la-vo</i> (Higger)			
155ff.	136	<i>Seder Gan 'Eden</i>	
		BHM III, 131ff. =	
		OšM 85ff.	136
<i>Midrash we-Hizhir</i> (Freiman)			
7a-b	94	<i>Yalq</i>	
		wa-yaqhel § 408 (119d)	253
<i>Midrash Yitbarakh</i>		šaw § 512 (151d)	115
OšM 251 = BatM I,177	69	Jdc 5 § 46 (353d)	111
		Jes 26 § 429 (393a)	133
<i>Pereq de-Rabbi Eli'ezer ben Hyrkanos</i>		Teh 25,7 § 702 (451b)	292
OšM 32	69	Mish 14 § 951 (494a)	126
		Ijob § 506 (505a)	284
<i>Pereq Mashiah</i>		Qoh 9,14 § 109 (546b)	119
BHM III, 75	137, 139f., 147, 222, 299f.	<i>YalqM</i>	
		Ps 149,1 (Buber 146b)	174
<i>PRE</i> (Luzatto)		Mish 14 (Grünhut 56a)	126f.
4 (1a)	165		

<b>Hekhalot-Literatur (und affine Texte)</b>		§ 306 N8	153
		§ 321 N8	157, 167, 192
<i>SHL</i>		§ 322	194
§§ 1-80	148	§ 323 B2	149, 163
§ 13	148	§ 326	153
§ 53	165	§ 328 B2	149
§§ 81-93	146	§ 330 B1	165
§ 94-106	154	§ 374 N1	149
§ 110 M	148	§ 378 N8 (§ 941 M4)	169f.
§ 111 D4	148	§ 383	149
§ 122	131, 146f., 164, 179, 300	§ 393 N1	149
		§§ 393 N8	70
§ 124	153	§ 403 N8	148
§ 125	148	§ 413	149
§§ 130-139	146	§ 418 M 4	70
§§ 140-145	146	§ 419 M2	167
§ 152-169	154	§ 488 M2	167
§ 153	194	§ 509 N1	149
§ 153 O1 (§ 306 N8)	153	§ 538 M2	153, 157
§ 156 M2	148	§ 539 M2 (819 O1)	145
§ 156 N8	148	§ 550	160
§ 157	194	§ 551 N1	165
§ 158	148	§ 551 O1	149
§ 160	165	§ 553	149
§ 161 O1	157	§ 555	149
§ 162 N8	192	§ 559 N8	148
§ 163 O1	149	§ 571	149
§ 168	165	§ 576 N8	149
§ 183 N1	165	§ 582 N8	167
§ 185 N1	165	§ 584	160
§ 188	153	§ 585 O1	158, 161
§ 188 N8 (789)	157	§ 590 N8	158, 160
§§ 190ff.	148	§ 593	153
§ 191	170	§§ 593-594 N8	31, 158-160
§ 194	170	§ 594	159, 192
§§ 194-195 O1	154	§ 595	159
§§ 198-201	156	§ 596 O1	192
§ 216 O1	156f.	§ 638	149
§ 217	170	§ 654 O1	192
§ 226 B2	153	§§ 666-670	192
§ 249	170	§ 708 O1 M4	153
§ 251 O1	151, 152f., 158	§ 789	153
§ 254	165	§ 813 O1	165
§ 254 O1	165	§ 818 O1	192
§ 256 M2 V2 F4 B2	154	§ 881 M1	165
§ 257 N8	192	§ 941 M4	169f.
§ 257 O1 (§ 266 N8)	154	§ 952 M2	165
§ 259	154	§ 964 M1	160
§ 260 N8	151	§ 974 M1, M4	165, 192
§ 266 N8	154, 192	§ 977 M4	192
§ 274	184		
§ 274 O1	155f., 167	<i>GHL</i>	
§ 296 B2	149	G11	165

G13	149	<b>Nachalmudische Literatur</b>	
Séd, <i>Cosmologie</i>		<i>Ma'ase ha-Ge'onim</i> (Epstein)	
92 ( <i>nusah b</i> , Z. 335)	153	49	241
»Gebet Abrahams« (T.-S. NS 322.21)	166	<i>Maḥzor Vitry</i> (Hurwitz)	
<i>Re'uyyot Yehezqel</i> (Gruenwald)		48, 57f., 67, 68, 71f., 97, 102, 150, 162,	
111.114f.	194	177, 185f., 190, 194, 212, 217f., 231f.,	
139	168, 194	248, 256, 268, 270, 272, 284, 293	
<b>Talmud-Kommentare</b>		<i>Perush Siddur meyuḥas le-R'aBa''N</i>	
<i>Rashi</i> ( <i>Bavli-Kommentar</i> )		(Hershler)	
Ber 21b s. v. מפסק לא פסיק	89	50ff.	150
Shab 115a s. v. בין שאין קורין בהן	255	51	244, 265
Shab 118b s. v. פסוקי דזמרא	212	77	209, 260
Shab i19b s. v. אל מלך נאמן	112	<i>Perush ha-Tefillot we-ha-Berakhot</i>	
Suk 38b s. v. הוא אומר ברוך	93, 96	(Yehuda ben Ya'qar)	
Suk 38b s. v. לא לימא איניש	93	6	256
Bes 38b s. v. שפיר	92	17	51, 151, 177
Meg 23a s. v. מפני כבוד התורה	224	19	266
Meg 23b s. v. אין פורסין	212, 215	19f.	270
Sot 49a s. v. אקודשא דסידרא	99	<i>Perushe Rabbenu Se'adya Ga'on 'al ha-Tora</i>	
<i>Tosafot</i>		(Kafih)	
Ber 3a s. v. היה לך	106	Ex 17,16	260
Ber 3a s. v. ועונין	45, 100, 102,	<i>Perushe Siddur ha-Tefilla la-Roqueah</i>	
Ber 4b s. v. דאמר	221	(Hershler)	
Ber 21b s. v. עך	92	52	221
Ber 38b s. v. שמע	93	241	260
Shab 119b s. v. כל	113, 179	242	86, 262, 265
Shab 119b s. v. א"ר	112	243	51
Suk 38b s. v. שמע	92	247	244
Meg 23b s. v. ואין	212	249	86
San 111a s. v. אל מלך נאמן	112f.	251f.	260
		252	270
		488	266
		580	292
		603	282, 284
		<i>Rashi 'al ha-Tora</i>	
		Ex 17,16	260
		Dtn 32,4	237
		<i>Responsa Rashi</i> (Elfenbein)	
		209f.	241f.
		<i>Seder Rav Amram Ga'on</i>	
		(Frumkin)	
		85	3
		330	215



(Goldschmidt)		<i>Sefer ha-Pardes</i> (Ehrenreich)	
11	19f.	325	256, 270
12	183, 185		
39	31	<i>Sefer ha-Roqeaḥ ha-Gadol</i>	
74	230	(Shneurson)	
80	237	42	253
187	236, 238	193	241
		249	86, 104, 272
		251	244
(Hedegård)		<i>Sefer Kol Bo</i>	
40	216	2c	222, 234
41	19f., 188		
46	188	<i>Sefer Liqquṭe ha-Pardes</i> (Hershkovitz)	
83	231, 252	190, 194, 223, 225, 260, 270	
184	231		
(Kronholm)		<i>Sefer Or zaruaʿ</i> (Lehrn)	
59ff.	212	Bd. 1, 18c	212, 215
67f.	162	Bd. 2, 11c-d	215, 281, 282f.
95	229		
<i>Sefer Abudarham ha-Shalem</i>		<i>Sefer Orḥot Ḥayyim</i> (Stišberg)	
(Ehrenreich)		190, 194, 222, 244, 256, 260, 265, 270	
250	252	<i>Sefer Tanya Rabbati</i> (Hurwitz)	
253	244	6c	217, 218, 248,
254	270		268
		6d	244, 268
(Wertheimer)		<i>She'iltot de-Rav Aḥai</i>	
66	256, 260, 265	bereshit 1	69, 113
68	252, 272		
69	244	<i>Shibbole ha-Leqeṭ ha-Shalem</i>	
70	189	(Buber)	
<i>Sefer ha-Iṭṭim</i> (Schor)		6	269
270	227f.	8	27
		745	242
<i>Sefer ha-Manhig</i> (Raphael)		(Mirsky)	
61	186, 189	149	219, 221
56	259	149f.	242, 246
57	271	151	207
57f.	266, 271f.	153	201f., 203
60f.	212	154	195
159	230	155	268
		156	44, 244
<i>Sefer ha-Maspiq</i> (Dana)		206	212, 215
192	206f.	309	228
		311	218, 288
<i>Sefer ha-Minhagot</i> (Assaf)		<i>Shulḥan Aruḥ</i>	
139	262	oraḥ ḥayyim § 132	278
140	272		

<i>Siddur Rabbenu Shelomo</i> (Hershler)		89	70
75	291	119f.	162
76	256, 272	358f.	240f., 252
76ff.	150		
77	265f.	<i>Teshuvot ha-Rambam</i> (Blau)	
79	270, 272	51b-c	206
79f.	207		
81	244	<i>Teshuvot Rav Naṭronai Ga'on</i> (Brody)	
<i>Siddur Raschi</i> (Buber)		146	232f.
8	218	199	229
9	190, 194, 262,	237	238
	270	435	238, 252
9ff.	150		
10	185, 272	<i>Ṭur Oraḥ Ḥayyim</i>	
223	226	Ya'aqov ben Asher	
<i>Siddur Rav Se'adya Ga'on</i> (Davidson et al.)		56a	27
35f.	200	56b	244
		58a	189, 271
		58b	272

## Autorenregister

- Aberbach, M. / Grossfeld, B. 58  
Abrams, D. 90, 150  
Abramson, S. 67, 69, 215, 217, 280  
Albeck, H. 3, 47, 81, 100, 104, 125, 171, 192  
Alexander, P. S. 44, 46, 109, 145, 160, 178  
Alon, G. 106  
Altmann, A. 143, 153  
Aptowitz, V. 69, 83, 226, 229  
Arussi, R. 225  
Arzi, A. 110  
Ashkenazi, Sh. 8  
Assaf, D. 16, 17, 38-40, 48, 50, 79  
Assaf, S. 17, 22, 25, 29, 71, 162, 181, 201, 203, 210, 215, 217, 235, 249f., 262, 272, 280  
Avenarie, F. 289  
Avinery, I. 191  
  
Bacher, W. 68, 74, 82, 88, 100-102, 104, 114, 121, 175, 192, 227f., 231, 257, 269  
Baer, Y. 3f., 17f., 22, 24, 35f., 42, 48, 51, 55, 59, 67, 69f., 87, 98, 160, 163, 177, 192, 218, 231, 236f., 251, 278, 287, 292, 294  
Bamberger, S. 49, 67, 71  
Bar-Ilan, M. 11, 99, 143, 154, 163  
Basser, H. W. 81, 83-85  
Beattie, D. R. G. / McIvor, J. S. 58  
Beer, G. 171  
Beit-Arié, M. 129  
Ben-Sasson, H. H. 201  
Benyahu, M. 38, 277, 279  
Berliner, A. 3, 5  
Beyer, K. 44  
  
Blank, D. R. 65, 83, 91, 121, 187, 211-214, 215f., 223-225, 227, 236, 252, 287f.  
Blau, J. (Y.) 206  
Bloch, P. 4, 133, 143, 144, 151f., 164, 178  
Bokser, B. M. 115  
Bondi, J. 22, 31  
Braude, W. G. 245  
Braude, W. G. / Kapstein, I. J. 68, 117  
Bregman, M. 94  
Brockelmann, K. 30  
Brody, R. (Y.) 19, 22, 29, 69, 91, 113, 181f., 194, 197, 201, 210, 220, 227-229, 235, 238f., 240, 241, 252  
Buber, S. 27, 96f., 102, 150, 185f., 190, 194, 196, 202, 218, 226, 229, 232, 238, 242, 245f., 253, 256, 260, 262, 270, 272  
Büchler, A. 164, 183, 185, 191f., 195, 208  
Buttenweiser, M. 137  
Buxtorf, J. 11, 294f.  
  
Cassel, D. 188  
Cathcart, K. J. / Gordon, R. P. 52, 313  
Charlesworth, J. H. 9  
Chavel, H. D. 38  
Chernus, I. 147  
Chester, A. 52, 60  
Chilton, B. D. 47, 53, 289  
Churgin, P. 53, 117  
Cohen, F. L. 5  
Cohen, G. D. 203, 260  
Cohen, M. R. 25, 29  
Cohen, M. S. 124f., 169f., 172  
Cook, E. M. 46f.  
Coronel, N. N. 20, 65, 128f., 133, 260, 272

- Crüsemann, F. 151
- Dalman, G. 6, 9, 46, 51, 56, 71, 174, 279, 289
- Dan, Y. 86, 144, 147, 150, 187, 241, 262, 290
- Dana, N. 206f.
- Danzig, N. 181, 194, 197, 205, 227-229
- David, A. 217f.
- David, Y. 182
- Davidson, I. 22f., 33f., 70, 73f., 162, 166, 240, 252
- Le Déaut, R. / Robert, J. 59
- Deichgräber, R. 63
- Díez Macho, A. 44, 54f.
- Dothan, M. 61
- Duensing, H. / Santos Otero, A. de 132
- Duschinsky, C. 71, 73
- Edelmann, H. 3
- Ego, B. 194, 260
- Ehrenreich, H. L. 24, 38, 94, 228, 244, 252, 256, 265, 270
- Eisenstein, J. D. 5
- Elbogen, I. 6f., 10, 12, 17f., 19, 22, 36, 38f., 53, 57, 61, 65, 67, 69, 71, 73, 79-82, 87, 99f., 104, 106, 111, 143, 162, 164, 177, 188, 192, 197, 211f., 216, 220, 222, 224f., 231-233, 235, 242, 252, 256, 266, 277f., 281, 294f.
- Elfenbein, I. 241f.
- Elon, M. 197
- Emanuel, S. 38, 182, 196, 226, 242, 246f.
- Ephrati, J. E. 65
- Eppenstein, S. 269
- Epstein, A. 241
- Epstein, J. (Y.) N. 19, 29, 69, 81, 173
- Eshel, E. / H. 11
- Esh, S. 21, 56, 64
- Even Shemu'el, Y. 3, 137f.
- Fassberg, S. E. 50, 54
- Feintuch, Y. Z. 196
- Fiebig, P. 11
- Fine, S. 138f.
- Finkelstein, L. 84f.
- Fishman, Y. L. 199
- Fleischer, E. 1, 24-27, 35f., 40, 55, 79, 87, 99f., 101, 143, 163-164, 182, 212, 214, 216, 225, 269
- Flusser, D. / Safrai, S. 11
- Foerster, G. 55
- Fraade, S. D. 45, 81
- Fraenkel, J. 89, 92, 101, 105f., 108, 170
- Frankel, Z. 47, 71, 117, 181
- Freiman, A. H. / Rivlin, Y. Y. 227
- Freimann, E. 94, 279
- Freisler, Z. H. 31, 206
- Friedlander, M. 5
- Friedmann, M. A. 35, 207
- Friedmann, Meir 5, 27, 49, 86, 129, 136, 171
- Frumkin, A. L. 3, 20, 215
- Gafni, Y. 71, 102
- Gartner, Y. 96, 191, 235
- Gaster, M. 6, 136, 281f., 311
- Gavra, M. 40
- Geiger, A. 47, 217
- Gerlemann, G. 50
- Geula, A. 253-255
- Gil, M. 26
- Gilat, Y. D. 212
- Ginsburger, M. 54, 311
- Ginzberg, L. (= Ginsberg, L.) 19, 22, 47, 60, 69, 73, 83, 91, 93, 99f., 115, 130, 136, 138, 181, 184, 185, 203-205, 256, 281f., 284, 286-288
- Gleßmer, U. 44, 46f., 54
- Glick, A. 173
- Gluska, I. 40
- Goitein, S. D. 24, 26
- Goldberg, A. M. 60, 90, 108f., 123, 145, 156, 167f.
- Goldschmidt, D. (E.) 3, 6, 9, 10, 17-19, 22f., 27, 31, 33, 40, 73, 85, 94, 97, 161f., 170-172, 183, 185, 193, 195, 200, 206, 223f., 233, 236
- Goldschmidt, D. / Fraenkel, J. 92
- Golomb, D. M. 45
- Goodblatt, D. M. 60, 71, 100, 102
- Gordon, R. P. 47, 52, 313
- Goshen-Gottstein, E. 59
- Goshen-Gottstein, M. H. 47

- Graetz, H. 4, 135, 144  
 Grayewsky, E. Z. 3, 25, 306  
 Greenfield, J. C. / Stone, M. E. 177  
 Grözinger, K. E. 130f.  
 Groner, T. 181, 197, 201  
 Gross, M. D. 174  
 Grossfeld, B. 45, 60  
 Grossman, A. 58, 198f., 241, 251, 263  
 Gruenwald, I. 90, 143, 145, 167f., 290  
 Guggenheimer, H. 293  
  
 Haberfeldt, J. F. 11  
 Halamish, M. 145, 177  
 Halivni, E. 211, 216, 222, 250  
 Halper, B. 29  
 Halperin, D. 89f., 144, 167  
 Hamburger, J. 4, 16  
 Harkavy, A. E. 22, 56, 194, 273  
 Ḥasida, A. Y. 195f.  
 Havazelet, M. 29  
 Havlin, S. Z. 222, 281f.  
 Hayward, R. 45  
 Hedegård, D. 19, 49, 98, 185, 188, 211, 216, 231f., 252, 256  
 Heidenheim, W. B. 3  
 Heineman, Y. 112, 120  
 Heinemann, J. 2, 8f., 10, 24, 63f., 67-69, 70, 71, 73, 77, 79f., 83, 99, 102, 108, 121, 162, 164, 170, 175f., 211, 237, 300  
 Heller, B. 281  
 Herrmann, K. 90, 135, 136, 144, 146  
 Herrmann, K. / Rohrbacher-Sticker, C. 144, 146  
 Herr, M. D. / Elon, M. 197  
 Hershkovitz, M. 190, 194, 223  
 Hershler, M. (und Y. A.) 51, 86, 96, 150, 207, 209, 221, 244, 260, 262, 265-267, 270, 282, 284, 292  
 Hezser, C. 9  
 Higger, M. 22, 65, 70f., 86, 104, 214, 236  
 Hildesheimer, E. E. 164, 182, 185, 209, 227  
 Hirsch, W. 279  
 Hirshman, M. 119  
  
 Hoffman, L. A. 10, 90, 143, 145, 184f., 186, 194, 200, 203, 208, 210  
 Hoffmann, D. 81  
 Hopkins, S. 137  
 Horowitz, Y. 194  
 Hübscher, J. 6, 11, 16, 49f., 256, 281, 288  
 Hüttenmeister, F. G. 9, 60, 120  
 Hurwitz, S. 48, 67, 71, 97, 102, 150, 162, 177, 185f., 194, 196, 217f., 231f., 248, 268, 284, 293  
 Hyman, A. 88, 93, 113, 127, 133  
  
 Idelsohn, A. Z. 6, 49, 55, 73, 92f., 112, 177, 209, 232, 280  
  
 Jacobs, L. 250  
 Jacobson, W. S. 8, 11, 19, 48, 249, 278, 280f., 294  
 Janzen, J. G. 114  
 Jastrow, M. 39, 42, 57, 58f., 82, 92, 100f., 111, 114, 120, 134, 191, 228, 252, 258, 283, 311  
 Jawitz, Z. 8  
 Jellinek, A. 137, 139  
 Jerensky, M. E. 6, 17, 274  
 Joel, B. I. 22  
  
 Kadari, M. Z. 60  
 Kadushin, M. 6, 220, 251f.  
 Kafah (Kafih), Y. D. 260  
 Kahana, M. 81, 83-86, 173  
 Kahana-Shapira, M. 250  
 Kahle, P. 3, 47, 269  
 Kaminka, A. 69  
 Kapstein, I. J. 68, 117  
 Karl, Z. 7f., 11, 19, 50, 65, 79, 81, 138, 236, 238, 253, 280, 282  
 Kasher, R. 45f., 145  
 Katz, Y. 3, 48, 50, 55, 294  
 Kaufman, S. A. 47  
 Kimelman, R. 1  
 Klein, M. L. 44, 50f., 53f., 55, 59  
 Knibb, M. A. 177  
 Kohen, A. M. 3  
 Kohler, K. 4-6, 177  
 Kohler, K. / Eisenstein, J. D. / Cohen, F. L. 5

- Kohut, A. 52, 100, 120, 191, 217,  
 219, 284  
 Komlos, Y. 52  
 Kook, S. H. 196  
 Kraemer, D. 239  
 Krauss, S. 3, 11, 79, 81f., 86,  
 191, 202, 217, 268, 280, 286  
 Kries, A. von 2-4, 8, 223  
 Kristianpoller, A. 110  
 Kronholm, T. 19f., 33, 39, 162,  
 212, 229  
 Krupp, M. 87, 171  
 Kuhn, P. 105-107  
 Kushelevsky, R. 11, 281, 286  
 Kutscher, R. Y. 47  
 Kuyt, A. 143  
  
 Lampronti, Y. 250  
 Landshut, E. (L.) 3, 17, 61, 71,  
 73  
 Langer, R. 83, 91, 164, 193  
 Lattke, M. 9  
 Lehnardt, A. 81, 86, 90f., 194  
 Lehrn, A. 212, 215, 281  
 Leicht, R. 166  
 Lerner, M. B. 11, 65, 215, 279,  
 282, 284-286, 291, 293  
 Leveen, J. 260  
 Levey, S. H. 45, 52f.  
 Lévi, I. 185, 309  
 Levine, L. I. 174  
 Levinsohn, M. W. 106  
 Levita, E. 191, 269  
 Levy, J. 8, 100f., 114, 120, 188,  
 191, 218, 220, 224, 229, 231,  
 239, 252, 269, 312  
 Lewin, B. M. 27f., 29, 69f., 99,  
 199, 242, 257  
 Lewin, L. 3  
 Lewy, I. 6  
 Liber, M. 6  
 Libson, G. 199f.  
 Lichtenberg, A. 306  
 Lieberman, S. 110, 119, 121, 124,  
 132, 147, 191f., 224, 273  
 Liebes, Y. 133  
 Liebreich, L. J. 56, 68f., 98, 101,  
 177, 225  
 Lifshitz, B. 198  
 Liss, A. 97f.  
 Lowe, W. H. 171  
 Luger, Y. 1  
 Luzatto, S. D. 8, 246  
  
 Madmony, Z. 40  
 Maher, M. 46, 55  
 Maier, J. 2, 11, 63, 131, 151-153,  
 161, 165, 170, 260  
 Malter, H. 22  
 Mann, J. 19, 26, 29, 36, 55, 68,  
 89, 99f., 127, 167, 177, 182,  
 209, 214, 217, 222, 245, 252,  
 269, 282, 284  
 Marcus, I. (G.) 86  
 Margaliot, M. / Ta-Shma, I. M.  
 306  
 Margalit, D. 265, 306  
 Margaliot, R. 290  
 Margolis, M. L. 5  
 Margoliuth, E. 20, 45, 239  
 Margulies, M. 68, 199, 212, 237  
 Marmorstein, A. 29, 69, 107,  
 167f., 170  
 Marx, A. 19f., 25  
 McIvor, J. S. 58  
 McNamara, M. 55  
 Mendelsohn, I. 94  
 Milikowsky, Ch. J. 132, 286  
 Millgram, A. E. 6  
 Mirsky, S. K. 44, 69, 113, 195f.,  
 207, 211, 218, 221, 228, 242,  
 246f., 268-270, 274, 288  
 Mishcon, A. 51  
 Müller, J. 22, 67, 83, 91, 99,  
 174, 182, 194, 198, 212f.,  
 215, 219, 236, 241  
 Munk, E. 163, 231  
 Mussafia, Y. 232  
 Mussajof, S. 125  
  
 Naveh, J. 60, 74, 120, 209  
 Naveh, J. / Shaked, S. 74, 209  
 Neubauer, A. 25  
 Nöldeke, T. 46  
 Nulman, M. 16, 67, 112, 249,  
 256, 268  
  
 Obermeyer, J. 5, 12, 79, 252,  
 278f., 281f., 286f., 291, 295  
 Oppenheim, D. 162  
 Oppenheimer, A. 266  
 Orenstein, W. 244  
 Otto, R. 151  
  
 Perles, A. 197  
 Petuchowski, J. J. 279, 295

- Pfeiffer, I. 170  
 Pollack, H. 198  
 Pool, D. de Sola 5f., 7, 11, 17f.,  
   25, 34, 38, 42, 44, 45, 46, 48-  
   57, 59, 62, 68f., 73f., 79, 85,  
   98, 102, 153, 167, 183, 191,  
   211, 222, 235, 252, 253, 256,  
   269, 279, 280, 288  
 Posner, R. 195  
 Poznański, S. 25, 29, 241  
  
 Rabinovicz, R. 88, 92, 104, 107,  
   109, 111  
 Rabinovitz, Z. M. 125  
 Rabinowitz, L. I. 224  
 Raphael, D. 59, 94, 96f.  
 Raphael, Y. 186, 188, 212, 225,  
   230, 271  
 Rapoport, Sh. Y. 5, 18, 71  
 Razhaby, Y. 40, 71  
 Reeg, G. 146  
 Reif, S. C. 1-3, 10, 12, 18, 71,  
   81, 99, 178, 195, 260, 268,  
   277, 279  
 Renner, L. 143, 158, 164  
 Richler, B. 185  
 Rieger, P. 6, 278  
 Rivlin, Y. Y. 227  
 Robert, J. 59  
 Rodwell, J. M. 209  
 Rohrbacher-Sticker, C. 144, 146  
 Rosenthal, A. 47  
 Rosenthal, D. 87  
 Rosenzweig, A. 112  
 Rosner, A. 131  
 Roth, A. N. Z. (E.) 11, 229, 280,  
   287, 293  
 Rothkoff, A. 136  
 Rubin, N. 192, 239  
  
 Sacks, N. 260, 265  
 Safrai, S. 11, 170  
 Santos Otero, A. de 132  
 Sarason, R. S. 2ff., 6f., 10  
 Sawyer, D. F. 133  
 Schäfer, P. 44, 46, 54, 61, 74, 90,  
   117, 125, 127, 130f., 143-145,  
   148, 154, 157f., 163, 166,  
   169, 269f., 272, 290  
 Schäfer, P. / Shaked, S. (MTKG)  
   61, 74, 90, 166  
 Schechter, A. I. 164, 310  
  
 Schechter, S. 25, 50, 116, 164,  
   243, 251, 279, 289  
 Scheindlin, R. P. 39  
 Scherman, N. 8, 49, 55  
 Schirman, H. 182  
 Schlüter, M. 64, 70, 160f.  
 Schmitz, R. P. 282  
 Scholem, G. 124f., 127, 129, 135,  
   143, 144, 151, 154, 167, 205,  
   220, 290  
 Schor, I. 227f.  
 Schrijver, E. L. G. 281  
 Schwab, M. 185  
 Séd, N. 153  
 Shabbatai Sofer 3, 48, 50, 55, 294  
 Shaked, S. 61, 74, 90, 209  
 Sharvit, S. 235  
 Shinan, A. 44-47, 49, 55  
 Shmidman, J. H. 289  
 Shneurson, B. S. 86, 128, 150,  
   241, 244, 253, 272  
 Shunari, J. 59  
 Sigal, P. 9  
 Simer, A. Y. 188  
 Singer, A. 290  
 Sky, H. I. 83, 121, 212, 225  
 Slotki, I. W. 65, 215  
 Smelik, W. F. 46, 60, 117  
 Smolar, L. / Aberbach, M. 58  
 Sokoloff, M. 57, 60f., 120, 175,  
   191, 273  
 Sokoloff, M. / Yahalom, Y. 192,  
   273  
 Spanier, A. 8  
 Sperber, A. 52, 131, 289, 312  
 Sperber, D. 260, 265  
 Spitzer, S. J. (Y.) 27, 293  
 Stemberger, B. 109f.  
 Stemberger, G. 68, 81-83, 88f.,  
   97, 112, 115, 119, 121, 139,  
   167, 170f., 228, 279  
 Stone, M. E. 177  
 Stišberg, Y. 190, 194, 244, 256,  
   260, 265, 270  
 Swartz, M. D. 151, 154, 158,  
   160f., 163  
 Syrén, R. 53, 59  
 Sysling, H. 57, 60  
  
 Tabory, J. 3  
 Tal, A. 46  
 Tal, S. 211, 214, 216, 294

- Ta-Sh(e)ma, I. M. 11, 58, 80, 86,  
 144, 150, 196-199, 211, 217,  
 221, 223, 241, 247, 278, 281,  
 286f., 291-293, 306  
 Telsner, D. 6, 49, 62, 151, 256,  
 260, 265, 274, 279, 293  
 Theodor, J. 5  
 Tishby, Y. 124  
 Tovi, Y. 70, 253  
 Trepp, L. 143, 252, 281  
 Tykocinski, H. 282  
  
 Unna, I. 197  
 Urbach, E. E. 49f., 68, 92, 107,  
 114, 116, 125, 130, 150, 197,  
 243, 251, 265, 281, 289  
 Urman, D. 9  
  
 Veltri, G. 269  
 Vinograd, J. 3  
 Visotzky, B. L. 121f., 125, 126f.  
 Vitringa, C. 11  
  
 Wacholder, B.-Z. 113  
 Wachten, J. 119f.  
 Warnheim, W. 38  
 Waxman, M. 261  
 Wehr, H. 205  
  
 Weiser, A. 7  
 Weiss, A. 109  
 Weisz, M. Z. 145  
 Weitzman, M. 11  
 Werner, E. 9, 63, 81  
 Wertheimer, S. A. 133, 162, 244,  
 252, 256, 265, 272, 289  
 Wewers, G. A. 146-148  
 Wieder, N. 19, 22f., 65, 67, 68,  
 188, 263  
 Wieseltier, L. 11  
 Winter, J. / Wünsche, A. 121  
 Wistinetzki, J. 290  
 Wünsche, A. 121  
  
 Yaari, A. 69  
 Yahalom, J. (Y.) 192, 273  
 Yanun (Fenton), Y. 25  
 Yardeni, A. 11  
 Ydit, M. 239  
 Yerushalmi, S. 48, 49ff., 151,  
 177, 256, 265f.  
 York, A. D. 45f.  
  
 Zimmels, Y. 2, 18, 22, 64, 185f.,  
 197f., 217, 243, 294  
 Zulay, M. 22  
 Zunz, L. (Y.) 3, 38, 57, 68, 81,  
 101, 119, 121, 125, 237, 267



## Namen- und Sachregister

- Aaron 116  
Abendgebet s. Gebet(e): *‘aravit*  
Abba Hilqiya 176  
Abba Sha’ul ben Botnit 290  
Abraham 166  
Abfassungssprache 48ff.,  
s. auch Aramäisch, Hebräisch  
Abudarham s. David Abudarham  
Achtzehn-Bitten-Gebet s. *‘amida*  
Rav Adda bar Ahava 88  
Ägypten, ägyptisch 40, 82, 208,  
240  
Aggada 101-103, 105, 122f., 129,  
134, 138, 141, 222, 241, 254,  
265, 276  
*Aggadat Rabbi Yishma’el* 146  
Aharon ha-Kohen ben Ya’aqov mi-  
Lunel 3, 194, 222  
Aḥaronim 247  
*‘al tiqre*-Midrash 112, 130  
Almosen, *ṣedaqa* 218, 248  
Alphabet-Midrash 133  
Alt-Kairo 24, 29, 207  
*‘amida* s. Gebet(e)  
*‘am ha-areṣ* 265f.  
Amalek 261f., 276  
Amen 83, 85, 110f., 113, 120,  
132, 134f., 139, 280  
Amoräer 91, 97, 101, 111f., 175,  
228  
Amram bar Sheshna 19, 183, 189,  
210, 221, 229  
Amulette 74, 220  
Anatot 115  
Angelologie 148, s. auch Engel  
anthropomorphe Redeweise 58f.,  
107  
Antiphon 85f., 217  
Apokalyptik, apokalyptisch 123f.,  
257, 263  
Apokatastasis 136  
Rabbi Aqiva 251, 283, 291f.  
Arabisch 205f., 227  
Aramäisch 1, 5, 62, 233, 239,  
264-268, 273, 276  
*Arukh* 52, 100, 120, 191, 217f.,  
219, 284  
Asher ben Sha’ul 262  
Ashkenaz, ashkenazisch 18, 53,  
199, 208, 211, 214f., 220,  
223, 225, 229, 235, 244, 268,  
274, 278, 287f., 292, 296  
Auferstehung 12, 17, 34f., 57, 60,  
132, 235f., 279  
Av, Neunter s. *Tisha’ be-Av*  
*Av Bet Din* 25  
Rav Avina 248  
*‘avoda zara* 111, 285  
Avot (Sprüche der Väter) 33, 237  
Avraham Abele 120  
Avraham Anav 195  
Avraham bar Ḥiyya  
Avraham ben David 226, 242, 246  
Avraham ben Moshe ben Maimon  
206  
Avraham ben Natan aus Lunel  
188f., 190, 231, 259, 271  
Avraham Ibn Daud 203  
Avyatar ha-Kohen, *Rosh Yeshiva*  
25f.  
Azriel von Gerona 124  
  
Babylonien, babylonisch 6, 72,  
121, 199, 265-267  
Bankett, messianisches 130  
Bar Kokhba 4, 106, 117, 270  
Baraita, Baraitot 104, 142, 276  
*bat qol* 105, 107, 283  
Bavli 142, 143f., 148, 198, 220,  
227, 275, 302  
Beerdigung 134, 234ff.  
Ben Baboi 91  
*berakha* (formgesch.) 64, 69, 160,  
s. auch Gebet(e)  
*bet ha-midrash* 9, 12, 49, 63, 75,  
94, 107, 120, 126, 137f., 141,  
147, 150, 227

- Bibel 209, 217, 219, 249, 261  
 - Sprache der Bibel 45, 204
- Bilingualismus 47, s. auch Abfassungssprache, Polysemie
- Binyamin bar Avraham ha-Rofe 269
- Binyamin von Tudela 282
- Brauch s. Minhag
- Cochin 73
- Daniel (bibl. Buch) 62, 163f.
- Datierung 80
- David (bibl.) 129, 202f.
- David-Apokalypse 145, 150, 178f.
- David Abudarham 8, 24, 38, 94, 189, 228, 244, 252, 256, 265, 270
- Debora (bibl.) 112
- Dekalog 55, 162
- derasha, derashot* 68, 75, 101, 115, 120, 131, 276
- Deuteronomistisches Konzept 116
- Dialekt(e) 46ff.
- Diaspora 86, 267
- Diglossie 45, s. auch Bilingualismus, Mischsprache
- Rav Dimi 88
- Donnerstag 99, 231f., 234, 249
- Doppeldeutigkeit 204f.
- Doppeltes *לילי* 27, 29, 42, 217, 308, 310
- Doxologie, doxologische Formel(n) 63, 169, 187, 253
- Edels, Shemu'el 105
- Edom (Chiffre für Rom) 260f., 276
- Efra'im ben Ya'aqov von Bonn 291
- El'azar ben Yehuda ben Kalonymus von Worms 86, 177, 260, 282, 291
- Elia (bibl.) 105f.
- Elia von Wilna (Gaon) 50, 225, 236
- Rabbi Eli'ezer ben Ya'aqov
- Eli'ezer ben Yo'el ha-Lewi 226
- Engel 108, 127, 130, 147f., 157f., 165, 175f., 193, 202, 267, 270f., 274f.  
 - Dienstengel 126, 130, 134, 137, 270, 272  
 - Engelnamen 124, 146f., 161  
 - Vermittlung durch Engel 108, 271
- England 12
- Erzväter s. Vater
- Esau s. Edom
- Eschatologie 52, 57, 130, 149, 263  
 - futurische 118, 179  
 - Kommende Welt 57, 109, 113, 137, 205, 248  
 - präsentische 146, 148, 179  
 - *restitutio* 136,  
 s. auch Bankett, messianisches
- Esra (bibl. Buch) 62
- Essener s. Qumran
- Ewigkeit 58
- Exegese 201, 206, 259
- Ezechiel (bibl. Buch) 90, 259
- Feiertag 142, 211, 224, 226, 230, 245
- Form 63, 77
- Frankreich, französisch 198f., 201, 207, 214ff., 274, 278, 282, 287, 293
- Frevler Israels 130-132, 135, 279,  
 s. auch Völker der Welt
- Frieden, Friedensbitte 60f., 64
- Fürth 295
- Fustat s. Alt-Kairo
- Rabban Gamli'el (II.) 170
- Gaon, Geonim 10, 25, 181, 198, 203, 206, 242, 244, 296
- Garten Eden 111, 130f., 138, 283
- Gattung 64, 77
- Gavri'el 134f., 202, 271
- Gebet(e):  
 Achtzehn-Bitten-Gebet s.  
*'amida*  
*'al ha-kol* 7, 51, 65f., 67, 75, 77, 177, 184, 222  
*'alenu* 149, 160, 222, 278, 292  
*'amida* 1, 7, 17, 53, 80, 87-91, 105f., 116, 142, 149, 160, 213, 215, 218, 232, 248, 252, 274, 283, 285  
 - *minim* (XII.) 131  
 - *shomea' tevilla* (XVI.) 292  
 - *modim* (XVIII.) 87

- aqdamut* 71, 267  
*‘aravit* 80, 107, 221, 248f., 286  
*ashre* 218, 222, 231, 249  
*azkara neshamot* 280  
*barekhu* 82, 114, 177, 212ff., 216, 221, 249, 283-287, 293  
*birkat avelim / evel* 55, 235  
*birkat ha-mazon* 55, 64, 82f., 283  
*birkat ha-minim* 131  
*birkat ha-shir* 162  
*birkat ha-yoşer* 150, 164, 249  
*birkat kohanim* 88, 212  
*el male rahamim* 280  
*eyn ke-elohenu* 36f., 284, 290, 292  
*ge’ula* 213, 221  
*havinenu* 106  
*haftara-Gebete* 68  
*hallel* 92f., 170f.  
*‘ilu finu* 71, 268  
*kinot* 273  
*kol nidre* 268  
*ma‘amadot* 278  
*ma‘ariv* 107, 149, 245, 286  
*maran de-vishmaya* 73  
*minha* 33, 149, 237, 248f.  
*mi she-berakh* 69, 73  
*musaf* 222, 235, 237, 290, 292  
*nishmat kol hai* 9, 149, 162f., 164, 169, 176  
*pesuqe de-zimra* s. *zemiroť*  
*pitum ha-ketoret* 292  
*qaddish* s. *Qaddish*  
*qedusha* 7f., 14, 87-89, 91, 96, 143, 149, 153-155, 158, 161, 164, 166, 177f., 184, 192, 233, 247, 252, 272, 289  
*qedusha de-‘amida* 87, 98, 141, 160, 251  
*qedusha de-sidra* 88, 97f., 100, 102, 141, 222, 231f., 248f., 265  
*qedusha de-yoşer* 88, 162, 164  
*qedushat ha-yom* 192  
*reshut* 25, 38, 249  
*seder ha-qorbanot* 17  
*selihot* 273  
*shaharit* 80, 93, 100, 107, 149, 211, 231, 245f.  
*shema*<sup>c</sup> 1, 55, 82f., 104, 109, 112, 122f., 141, 149, 212, 218f., 221, 239, 245f., 248, 256, 269, 274, 283, 285, 311  
*šidduq ha-din* 134, 139f., 237f., 241-243  
*tahanunim* 192, 222, 232f., 242, 306  
*tefilla* s. *‘amida*  
*u-va-le-šiyyon* 98f.  
*we-hu rahum* (Ps 78,38) 216f., 222  
*yehi raşon* 51, 70, 149  
*yequm purqan* 25, 71f., 73, 77  
*yishtabah* 19, 177, 216, 247, 249  
*zemiroť* 19, 177, 211ff., 216, 218-221, 247-249  
*zikhronot* 161  
 Gebet(e)  
 - Dankgebet 174f.  
 - für Tote 12, 273f., 277f.  
 - mystisch, rational 145  
 - Wirkung 111, 114-116, 132, 147f., 179, 279  
 Gehinnom, *she’ol* 132, 134f., 137f., 279, 284, 286  
 Gemeinde 85, 254  
 Geniza (Kairo) 6, 24, 27, 44, 273  
 Geniza-Fragmente:  
 MS Cambridge, Add. 3159 217  
 MS New York, Adler 4053 29f., 257  
 MS New York, JTS ENA 6161 61, 64, 188, 308f.  
 MS Oxford Heb. g. 2 27, 306f.  
 MS Paris, AIU (?) 185f., 188, 309f.  
 MS Paris, Mosseri, V 19.2 36  
 MS Paris, Mosseri, V 179 60, 307  
 MS Philadelphia (Halper 185) 28, 188  
 T.-S. 12.828 204f., 256f.  
 T.-S. 124.60 35f., 40, 42, 61, 68  
 T.-S. 156.81 37, 40  
 T.-S. 182.69 53  
 T.-S. 8 C 1 168  
 T.-S. C.2 144 c-d 284f.  
 T.-S. F 11.19 227f.  
 T.-S. 6 H 6/6 25, 163, 188, 214

- T.-S. H 2/108 171f.  
 T.-S. H 12/11 [a] 40  
 T.-S. H 18/20 23  
 T.-S. NS 123.119 65f.  
 T.-S. NS 253.1 173f.
- Gerechte 129, 134-136  
 Gericht, Endzeitgericht 148, 237, 258f., 283, 286  
 Gestaltungsmuster 186-188, 193  
*gezera shawa* 112  
 Götzendienst s. *avoda zara*  
 Gog und Magog 203, 261f., 276  
 Gott  
 - als Tora-Lehrer 130f.  
 - Epitheta 67, 107  
 - Gericht Gottes 148, 237, 258f.  
 - Gottesverhältnis 118, 142, 270  
 - Heimsuchung (*gezar din*) 114  
 - Königsherrschaft Gottes 51f., 70, 82, 157, 165, 174, 191, 240, 252, 257, 262  
 - Name(n) 154, 218f., 231, 233, 254f., 260f., 263, 268  
 - Trauer Gottes 105-107, 274  
 - Urteil Gottes 114-116, 122, 134, 237  
*goyyim* s. Völker der Welt  
 Grundbestand s. »Ur-Qaddish«
- Hadrian 117  
*haftara* 68, 75, 90, 99, 222, 224, 226f., 229, 269, 280  
*hagbaha* 67  
 Haggada s. Aggada  
 Hai bar Sherira 184, 201, 203-205, 209f., 232, 277  
 Halakha 129, 197ff., 234, 243  
*Halakhot Gedolot* 181, 197  
*Halakhot Pesuqot* 227, 230  
 Hallel s. Gebet(e), s. *hallel*  
 Rabbi Ḥama bar Laqish 113  
 Ḥanina 112  
*Ḥanukka* 224, 240  
*ḥaside ahskenaz* 150, 187, 220, 296  
*Havdala de-Rabbi Aqiva* 166  
*hazzan* 87, 93, 120, 184, 204, 206f., 213, 235, 256, s. auch *sheliaḥ sibbur*, Vorbeter  
 Hebräisch 2, 5ff., 61f., 264-266  
 Ḥefeṣ Aluf 94  
 Heiligung 229, 248, 251, 255, 257f., 272, 289  
 - Heiligungsgebet(e) 143  
 - des Names s. *qiddush ha-shem*  
*Hekhalot Rabbati* 144f., 148, 152ff., 170, 178  
*Hekhalot Zutarti* 144, 153, 166, 169  
 Hekhalot-Literatur 125, 143ff., 150, 170  
 Heller, Yom Tov Lipman 172  
 Henoch, 3. Henoch 177, 194  
*hesped* 239f.  
 Himmel, himmlisch 147, 159, 251  
 - himmlischer Thron 147, 158, 259  
 - himmlisches Lehrhaus 138  
 - *raqiaʿ*, *raqiʿim* 186ff., 190, 194, 208  
 Hiskia (bibl.) 115  
 Rabbi Ḥiyya bar Abba 88, 111f.  
 Ḥoni ha-Meʿagel 176
- Inschriften 60f.  
 Israel 72, 111, 113, 117, 139, 147, 173f., 247, 262, 272  
 Isserles, Moshe 278  
 Italien, italienisch 121, 164, 197f., 229, 244
- Jahrzeit 278f.  
 Jerusalem 105f., 312  
 Justinian 269
- Kain (bibl.) 115  
 Kairouan 91, 282  
*kalla*-Versammlungen 71f.  
 Kanaan (*kinnui*) 282, 290  
 Kanonisierung (des Ritus) 10, 184, 208, 250, 274  
 Karäer 121, 184, 208f., 233, 235, 264  
 Karo, Yosef ben Efrayim 278  
*kawwana* 117, 224, 292  
*keruv ha-meyuḥad* 150  
*Kimanon* 120  
 Klage 273f., 276, 311  
 Königsherrschaft Gottes 51f., 70, 82, 157, 165, 174, 191, 240, 252, 257, 262  
 Körperhaltung 186, 188, 224  
 Kommende Welt s. Eschatologie

- Kosmologie, kosmologisch 136,  
188, 193f., 208, 266  
Kreuzzüge 279ff.  
Krieg, Kriegsschauplatz 95, 117,  
174, 202
- Laubhüttenfest s. *Sukkot*  
Lehrhaus s. *bet ha-midrash*  
Liturgie  
- Qaddish als Bestandteil 11,  
149, 221f. 233, 250, 275  
Ludqia 283  
Luria, David 121
- Ma'ase ha-Mekhiri* 241  
*ma'ase merkava* 88f., 124f.  
*Ma'ase Merkava* 144, 158-162,  
170  
*maṣṣit* 67, 223f., 224f., 226f., 229  
Magie, magisch 61, 74, 90, 209,  
220, 294  
*Maḥzor Vitry* 58, 68, 71f., 216,  
260, 270, 272f.  
Mainz 242  
Makroform 144  
*malkhiyyot* 194  
*ha-maqom* 107, 256  
*Massekhet Hekhalot* 135f.  
*Massekhet Soferim* 65, 184, 211,  
214ff., 225, 236  
Mattatya ben Mar Ravi 237  
Rabbi Me'ir 112  
Me'ir ben Barukh von Rothenburg  
274  
Me'ir ben Yiṣṣaq Nehorai aus  
Orléans 267  
*Mekhilta de Rabbi Shim'on ben*  
*Yohai* 173  
*melekh*-Litanei 153, 169  
*memra* 35, 60, 74  
*memra* (amoräisches Diktum) 112  
Menaḥem ben Shelomo 238  
*Merkava Rabba* 144, 153  
Rabbi Meshullam ben Kalonymus  
241  
Messias, messianisch 53, 70, 131,  
137, 147, 202f.  
Messias-Aggada 146  
Meṭaṭron 147f.  
*metivta de-reqia'* 138  
*meturgeman* 120  
*mezuza* 122f.  
Midrash-Apokalypse 123f., 280,  
295  
*Midrash Avkir* 253f.  
*Midrash ha-Gadol* 69f., 253f.  
*Midrash Mishle* 121  
*Midrash Tehillim* 245  
Mikha'el 134f., 202, 271  
Minhag 195-200, 206f., 215,  
225f., 249  
- Stellung der Geonim zum  
198-200  
- Halakha und Minhag 198f.  
- einer Minderheit 240  
Minhag-Bücher 198f.  
*minyān* 88, 91, 103, 110, 112,  
211, 213, 228, 230, 278  
Mischsprache 47, 62, 265, s. auch  
Bilingualismus, Diglossie, Po-  
lysemie  
*mišwa, mišwot* 69, 218, 220, 230,  
232, 242f., 275, 280, 283, 290  
Monatsanfang s. *rosh ḥodesh*  
Montag 99, 231f., 234, 249  
Morgengebet s. Gebet(e): *shaharit*  
Mose (bibl.) 30, 81f., 109, 115f.,  
254  
Moshe Kahana ben Ya'aqov 219  
Rabbi Moshe ben Ya'aqov von  
Coucy 217  
Rabbi Moshe ben Maimon (Mai-  
monides) 25, 31, 206f.  
Multilingualismus 47  
Musik 274  
Mystik, mystisch 7, 11, 124,  
172f., 184, 208, 220, 281, 294  
Mystiker s. *yorede merkava*
- Nadab und Abihu (bibl.) 116  
Namensformeln 49, 54f., 75, 84,  
141  
Naḥota, »der Babylonienfahrer« 89  
Rav Naḥshon bar Amram 185, 210  
Rabbi Natan ben Yeḥi'el 217  
Natan ha-Bavli 25  
Rav Naṭronai bar Hilai Ga'on 99f.,  
215, 228f., 237f.  
Rabbi Nehorai 82  
Rabbi Neḥunya 158  
Neujahr s. *Rosh ha-Shana*  
Neunter Av s. *Tisha' be-Av*  
Rav Nissim Gaon 282  
Notarikon 110, 112
- Opfer s. Tempel  
Orthographie 62

- Ovadya mi-Bertinoro 172
- Palästina, palästinisch 121, 184, 199, 208, 211, 225f., 237, 240, 267, 275
- Paṭṭoi Gaon 228f.
- Pesaḥ 68, 101, 170f.
- Pesiqta de-Rabbi Yishma'el* 150
- Petrus, Simon (Apostel) 162
- Pflicht 230
- Phylakterien s. *tefillin*
- pirqa* 102
- Pirqe de-Rabbi Eli'ezer* 129
- Piyyutim* 164, 182, 267, 273
- Polysemie, polyseme Sprache 62, 298
- Priestersegen s. Gebet(e), s. *birkat kohanim*
- Propheten-Lesung 4, 99, 213, 224f., 232f.
- Prophezie 109f., 275
- Provence, provenzalisch 49, 151, 242, 244
- Pseudo Seder Eliyyahu Zuṭa* 129
- Pumbedita 29, 181, 184, 201, 209, 257
- purgatorium* 132, 280
- Purim 224, 240
- Qaddish
- *avelim* 16
  - *de-aggadata* 17, 98, 101f., 121, 248
  - *de-oraita* 17
  - *de-Rabbanan* 17, 36f., 39f., 40, 59, 73, 188, 252, 258
  - *de-tefillot* 16
  - *evel* 16
  - *ḥasi* 16
  - *le-ʿalem* 16
  - *le-haddata* 16, 33f., 36f., 40, 54, 60, 63, 68, 76, 178, 183, 235, 237f., 240f., 262, 278, 280
  - *le-iḥaddata* 17, 59
  - *le-yahid* 18
  - *qaṣar* 16
  - *shalem* 16
  - *siyyum* 17
  - *teḥiyyat ha-metim* 17
  - *titkele ḥarba* 38f., 63, 74, 182
  - *titqabal* 31f., 222, 232f., 249, 278, 310
- *yatom* 11, 16, 277ff.
  - *yehe shelama* 17
  - *zuta* 16, s. auch Liturgie, Rückübersetzung, *Sitz im Leben*, Studium, »Ur-qaddish«
- qedusha* s. Gebet(e) und Jes 6,3
- qiddush ha-shem* 222, 239, 263, 251, 254, 263, 268, 275f., 293
- Qohelet Rabba* 119
- Qumran, Essener 5f., 11, 44
- Quorum s. *minyān*
- Rabba 91f., 94, 97
- Rabba bar Yosef Ḥama 97
- Rabba bereh de-Rav Yosef Bar Ḥama 93
- Rabbanai, der Bruder des Rabbi Hiyya bar Abba 88
- Rabbanan 60
- Rabbenu ha-Levy 255
- Rabbi 174
- Rafa'el 271
- raqia'*, *reqi'im* s. Himmel
- Rashi 89, 150, 199, 215, 267, 270, 294
- Regen 174f.
- Reich s. Königsherrschaft Gottes
- resh galuta*, Exilarch 25, 29f., 71, 203
- Responsum (*teshuva*) 181f., 194
- Re'uyyor Yehezqel* 144, 167f.
- Rezeptionsgeschichte 128, 277ff., 296
- Rezitationsweise
- der doxologischen Formel 85
- Rheinland 198, 279f., 293
- Rishonim 233, 238, 244, 247
- Ritus
- ashkenazischer 18, 20, 53, 199, 279, 294, 296
  - babylonischer 18, 30f., 36, 40, 91, 103, 142, 221, 240
  - italienischer 164, 197
  - orientalischer 18, 20, 53
  - palästinischer 18, 30, 36, 55, 171, 211, 216f., 221, 225f., 237, 240
  - polnischer 294
  - romaniotischer 18
  - sefardischer 18, 20, 38, 53
  - yemenitischer 40

- Rom, römisch 217, 261, 269, s. auch Edom  
*Rosh ha-Shana* 161, 194, 269  
*rosh hodesh* 224, 226, 240  
 Rückübersetzung des Qaddish 62, 303
- Rabbenu Šadoq 26  
 Safed 278  
 Rav Saфра 92f.  
 Sanuni'el 147  
 Savoräer, savoräisch 65, 229f., 247  
 Schilfmeerlied 98, 173f.  
 Schöpfung 51, 110  
 Schreibweise 54  
 Schriftlichkeit 19, 79f.  
 Se'adya ben Yosef (al-Fayyumi) 19, 22, 24, 31, 183f., 199f., 210, 216f., 222, 240  
*šedaqa* s. Almosen  
*Seder Eliyyahu Rabba* 5, 67f.  
*Seder Hibbur Berakhot* 164f.  
*Seder Rabba de-Bereshit* 144, 153  
*Seder Rav Amram* 19, 185, 195, 231f., 236  
*Seder Rav Nahshon* 185  
 Seele 132, 279, 283, 286, 294  
 Sefarad, sefardisch 5, 17f., 38, 53, 244f., 279  
 Šemaḥ bar Ḥiyya 29  
 Šemaḥ bar Paltoi 29  
 Serienbildung(en) 55, 63, 151ff., 170  
*Sefer ha-Ittim* 227  
*Sefer Ḥasidim* 290f., 293, 296  
*Sefer Kol Bo* 222, 234  
*Sefer Or Zarua'* 281f., 296.  
*Sefer ha-Tikhlal* 40, 49, 74, 188  
*Sefer ha-Manhig* 188f.  
*Sefer Mišvot Gadol* 217  
*Sefer Tanya Rabbati* 196, 217, 219f., 222  
 Segen s. Gebet(e), s. *birkat* . . .  
*Sha'are Sedeq* 237  
 Shabbetai Sofer 3  
*shāmy'im* 24  
 Shabbat 25, 99, 111, 142, 220, 230, 235f., 242, 245, 249, 254, 266, 283f., 286f., 293  
 - Gebote 111  
 - Morgenliturgie 25, 224  
 - *musaf* 222
- Sar Shalom 28f.  
 Sar Shalom ben Moshe ha-Lewi 29  
 Sar Shalom ben Bo'az 29  
*Shavu'ot* 55, 68, 90, 268  
*She'ilot de-Rav Aḥai* 69, 113  
*sheliaḥ šibbur* 64, 83, 85, 87, 93f., 120, 136, 139, 215, 222, 227f., 249, 256, 309  
 Rabbenu Shelmo, *Av Bet Din* 25  
 Shelomo ben Shimshon 291  
 Shelomo ben Yeḥi'el Luria 3  
 Shelomo ha-Kohen, *Av ha-Yeshiva* 26  
 Shelomo Ibn Adret 62  
*shekhina* 60, 109, 312  
*shem ha-meforash* 154, 218f., 298, s. auch Tetragramm  
*shemone esre* s. Gebet(e), s. 'amida  
*she'ol* s. Gehinnom  
 Sherira Gaon 70  
*Shibbole ha-Leqeṭ* 196f., 222, 246f.  
 Rabbi Shim'on 88  
 Rabbi Shim'on ben Yoḥai 146, 258  
 Rabban Shim'on Gamli'el 97  
 Rabbi Shimshon aus Sens 112, 150  
*shi'ur qoma* 124f., 169f.  
 Siddur 3, 35, 73, 211, 294  
 Šidqiya ben Avraham Anav 196  
*sidra* 99f., 102, 226, 230  
 Sifra, Sifre 81, 122  
 Rabbi Simon 126  
*Sitz im Leben* (Qaddish) 9, 63f., 74f., 77  
 Speyer 281  
 Sprache 45f., 62, 266f., 271f., 274-276  
 Stil 46ff., 62  
 Studium 101f.  
 - *berakha* über das 240  
 - Qaddish nach dem 12, 121, 124, 127, 139, 179, 247, 276  
 Sühne 115f., 120-122, 124, 288f., 296, 304  
 Sünde, Erlaß von Sünden 114, 122, s. auch Sühne  
*Sukkot* 92  
 Sura 181, 184, 194, 219, 227f.  
 Synagoge 9, 12, 39, 60, 75, 77, 117, 120, 126, 147, 219, 227, 234f., 248, 258, 280, 293

- Talmud 10, 122, 204, 209, 217, 249, s. auch Bavli, Yerushalmi  
 Tanhuma-Literatur 68, 94, 103, 282  
 Targum(im) 44, 46f., 62, 101, 138f., 141, 225, 266  
 - Datierung 45, 52  
 - Propheten-Targum(im) 62, 289  
 - *Sitz im Leben* 46f., 101  
*tefilla* s. Gebet(e), s. *amida*  
*tefillin* 95f., 109, 122f.  
 Tempel 4, 12, 53f., 83, 108, 114, 177, 218, 240, 258, 312  
 - himmlischer 138  
 - Opfer 17, 51, 114f.  
 - Tempelgottesdienst 143  
 Tempelzerstörung 93, 97f., 105-107, 115, 118, 250, 273, 276  
 Tetragramm 49, 54, 161, 218, 260, 298 s. auch *shem ha-mejorash*  
 Thron, himmlischer 147, 158, 194, 259  
 Thronlied 154  
 Thronwagen 4, 89, 124, 143  
 Tirna, Eiziq 293f.  
 Tischseggen s. Gebet(e), s. *birkat ha-mazon*  
*Tisha' be-Av* 250, 273  
 Toledo 188, 203  
*Toledot Yeshu* 162  
 Tora 70, 126, 129, 134, 137, 139, 221, 230, 254, 283  
 - Ehre der 228, 230  
 - der Endzeit 130f.  
 - Geheimnisse der 127  
 - Tora-Lehrer 130  
 - Tora-Lesezyklus 90  
 - Tora-Lesung 33, 99, 120, 142, 212f., 223-225, 227, 229, 231, 235, 248f.  
 - Tora-Rolle 223-225  
 - Tora-Segenssprüche 69  
 Torat Kohanim s. Sifra  
 Tosefta 131  
 Totengedenken 10, 236, 238, 273f.  
 Traditionsgeschichte 255ff., 262  
 Traum 109f., 283f.  
 Trishagion s. Gebet(e), s. *qedusha* und Jes 6,3  
 Tröstungen, Trostworte 4, 56f., 153  
 Tuvya ben Eli'ezer 253  
 Tyrus 26  
 Übersetzungshypothese 5, 62, 76f., 265ff.  
 Ulla (bar Yishma'el) 228, 230  
 Umkehr 115-117, 132, 140  
 Unterbrechung (des Gebets) 95f.  
 »Ur-Qaddish«, Grundbestand 9, 45, 63, 76, 168, 200  
 Urteil, Gottes 117, 147  
 Vater, Väter, Erzväter 288ff., 294, 304  
 Vater-Anrede 59, 272  
 Vaterunser 4, 6f., 11, 14, 298  
 Verbeugungen s. Körperhaltung  
 Versöhnungstag s. *Yom Kippur*  
 Völker der Welt 117, 131, 202, 260  
 Vokalisation 20, 62  
 Vorbeter s. *sheliaḥ ṣibbur*  
 Waisen-Qaddish s. *Qaddish yatom*  
 Wochenfest s. *Shavu'ot*  
 Ya'aqov ben Moshe Möllin 3, 27  
*yehē sheme rabba mevarakh* s. *Qaddish*  
 Yehi'el ben Yekuti'el (ha-Rofe) 196  
 Rabbi Yehoshua' 97  
 Rabbi Yehoshua' ben Lewi 111f., 114-118, 121, 245  
 Rabbi Yehoshua' ha-Nagid 227  
 Rabbi Yehuda 88  
 Rabbi Yehuda s. Rabbi Yehuda bar Yehezqi'el  
 Rabbi Yehuda Baršelomi 228  
 Rabbi Yehuda bar Gedayā 113  
 Rabbi Yehuda ben Lewi 245  
 Yehuda ben Shemu'el he-Ḥasid 187, 281, 290  
 Rabbi Yehuda bar Yehezqi'el 174f.  
 Rabbi Yehuda ben Yaqar 51, 151, 177, 244  
 Rabbi Yehuda Birabbi (bar Ḥiyya) 115f.  
 Yehudai bar Naḥman Gaon 181, 184, 195, 197, 199, 204, 210, 227  
*yeqara* 60, 312  
 Yerushalmi, Talmud 65, 191, 197



- Yeshiva, Yeshivot* 10, 26, 71-73,  
 181, 186, 189, 208, 219, 228  
 Rav Yirmya bar Abba 228  
 Rabbi Yishma'el 123, 126, 158  
 Rabbi Yiṣṣḥaq Abohav 293  
 Rabbi Yiṣṣḥaq bar Yehuda 198f.  
 Rabbi Yiṣṣḥaq ben Moshe aus Wien  
 212, 215, 281, 282-284  
 Yiṣṣḥaq ben Ya'aqov Alfasi 228  
 Rabbi Yishma'el 146f.  
 Rabbi Yiṣṣḥaq Ibn Ghiyyat 182  
 Yo'el ben Yiṣṣḥaq ha-Lewi 226  
 Rabbi Yoḥanan 111f., 176, 270  
 Rabbi Yoḥanan (von Bet Guvrin)  
 88, 273
- Rabbi Yoḥanan ben Zakkai 285  
*Yom Kippur* 124, 230, 268, 291  
*yorede merkava* 4, 6, 125, 163,  
 166, 170, 178, 184, 192, 194,  
 280, s. auch *Mystik, mystisch*  
 Rabbi Yose [ben Ḥalafta] 82, 104,  
 106f.
- zekhut avot* 289  
 Zerubbavel ben She'alti'el 134-138  
*zikhronot* 161  
*ziw* 60  
*Zohar* 69, 279  
 Zyklus, palästinischer und babylo-  
 nischer 90

# Texts and Studies in Ancient Judaism

## *Alphabetisches Verzeichnis*

- Albani, M., J. Frey, A. Lange* (Ed.): *Studies in the Book of Jubilees*. 1997. *Band 65*.
- Avemarie, Friedrich*: *Tora und Leben*. 1996. *Band 55*.
- Becker, Hans-Jürgen*: *Die großen rabbinischen Sammelwerke Palästinas*. 1999. *Band 70*.
- siehe *Schäfer, Peter*
- Cansdale, Lena*: *Qumran and the Essenes*. 1997. *Band 60*.
- Chester, Andrew*: *Divine Revelation and Divine Titles in the Pentateuchal Targumim*. 1986. *Band 14*.
- Cohen, Martin Samuel*: *The Shiʿur Qomah: Texts and Recensions*. 1985. *Band 9*.
- Crown, Alan D.*: *Samaritan Scribes and Manuscripts*. 2001. *Band 80*.
- Doering, Lutz*: *Schabbat*. 1999. *Band 78*.
- Ego, Beate*: *Targum Scheni zu Ester*. 1996. *Band 54*.
- Engel, Anja*: siehe *Schäfer, Peter*
- Frey, J.*: siehe *Albani, M.*
- Frick, Peter*: *Divine Providence in Philo of Alexandria*. 1999. *Band 77*.
- Gibson, E. Leigh*: *The Jewish Manumission Inscriptions of the Bosphorus Kingdom*. 1999. *Band 75*.
- Gleißner, Uwe*: *Einleitung in die Targume zum Pentateuch*. 1995. *Band 48*.
- Goldberg, Arnold*: *Mystik und Theologie des rabbinischen Judentums. Gesammelte Studien I*. Hrsg. von *M. Schlüter* und *P. Schäfer*. 1997. *Band 61*.
- *Rabbinische Texte als Gegenstand der Auslegung. Gesammelte Studien II*. Hrsg. von *M. Schlüter* und *P. Schäfer*. 1999. *Band 73*.
- Goodblatt, David*: *The Monarchic Principle*. 1994. *Band 38*.
- Grözinger, Karl*: *Musik und Gesang in der Theologie der frühen jüdischen Literatur*. 1982. *Band 3*.
- Gruenwald, I., Sh. Shaked* and *G.G. Stroumsa* (Ed.): *Messiah and Christos. Presented to David Flusser*. 1992. *Band 32*.
- Halperin, David J.*: *The Faces of the Chariot*. 1988. *Band 16*.
- Herrmann, Klaus* (Hrsg.): *Massekhet Hekhalot*. 1994. *Band 39*.
- siehe *Schäfer, Peter*
- Herzer, Jens*: *Die Paralipomena Jeremiae*. 1994. *Band 43*.
- Hezser, Catherine*: *Form, Function, and Historical Significance of the Rabbinic Story in Yerushalmi Neziqin*. 1993. *Band 37*.
- *The Social Structure of the Rabbinic Movement in Roman Palestine*. 1997. *Band 66*.
- *Jewish Literacy in Roman Palestine*. 2001. *Band 81*.
- siehe *Schäfer, Peter*
- Hirschfelder, Ulrike*: siehe *Schäfer, Peter*
- Horbury, W.*: siehe *Krauss, Samuel*
- Houtman, Alberdina*: *Mishnah und Tosefta*. 1996. *Band 59*.
- Ilan, Tal*: *Jewish Women in Greco-Roman Palestine*. 1995. *Band 44*.
- *Integrating Jewish Woman into Second Temple History*. 1999. *Band 76*.

- Instone Brewer, David*: Techniques and Assumptions in Jewish Exegesis before 70 CE. 1992. *Band 30*.
- Ipta, Kerstin*: siehe *Schäfer, Peter*
- Jacobs, Martin*: Die Institution des jüdischen Patriarchen. 1995. *Band 52*.
- Kasher, Aryeh*: The Jews in Hellenistic and Roman Egypt. 1985. *Band 7*.  
– Jews, Idumaeans, and Ancient Arabs. 1988. *Band 18*.  
– Jews and Hellenistic Cities in Eretz-Israel. 1990. *Band 21*.
- Krauss, Samuel*: The Jewish-Christian Controversy from the earliest times to 1789. Vol.I. Hrsg. von *W. Horbury*. 1996. *Band 56*.
- Kuhn, Peter*: Offenbarungsstimmen im Antiken Judentum. 1989. *Band 20*.
- Kuyt, Annelies*: The ‚Descent‘ to the Chariot. 1995. *Band 45*.
- Lange, A.*: siehe *Albani, M.*
- Lange, Nicholas de*: Greek Jewish Texts from the Cairo Genizah. 1996. *Band 51*.
- Lapin, Hayim*: Economy, Geography, and Provincial History in Later Roman Galilee. 2001. *Band 85*.
- Lehnardt, Andreas*: Qaddish. 2002. *Band 87*.
- Leonhardt, Jutta*: Jewish Worship in Philo of Alexandria. 2001. *Band 84*.
- Lohmann, Uta*: siehe *Schäfer, Peter*
- Loopik, M. van* (Übers. u. komm.): The Ways of the Sages and the Way of the World. 1991. *Band 26*.
- Luttikhuisen, Gerard P.*: The Revelation of Elchasai. 1985. *Band 8*.
- Mach, Michael*: Entwicklungsstadien des jüdischen Engelglaubens in vorrabbinischer Zeit. 1992. *Band 34*.
- Mendels, Doron*: The Land of Israel as a Political Concept in Hasmonean Literature. 1987. *Band 15*.
- Mutins, Georg von*: siehe *Schäfer, Peter*
- Necker, Gerold*: siehe *Schäfer, Peter*
- Niehoff, Maren*: Philo on Jewish Identity and Culture. 2001. *Band 86*.
- Olyan, Saul M.*: A Thousand Thousands Served Him. 1993. *Band 36*.
- Otterbach, Rina*: siehe *Schäfer, Peter*
- Prigent, Pierre*: Le Judaïsme et l'image. 1990. *Band 24*.
- Pucci Ben Zeev, Miriam*: Jewish Rights in the Roman World. 1998. *Band 74*.
- Reeg, Gottfried* (Hrsg.): Die Geschichte von den Zehn Märtyrern. 1985. *Band 10*.  
– siehe *Schäfer, Peter*
- Renner, Lucie*: siehe *Schäfer, Peter*
- Reichman, Ronen*: Sifra und Mishna. 1998. *Band 68*.
- Rohrbacher-Sticker, Claudia*: siehe *Schäfer, Peter*
- Salvesen, A.* (Ed.): Origen's Hexapla and Fragments. 1998. *Band 58*.
- Samely, Alexander*: The Interpretation of Speech in the Pentateuch Targums. 1992. *Band 27*.
- Schäfer, Peter*: Der Bar-Kokhba-Aufstand. 1981. *Band 1*.  
– Hekhalot-Studien. 1988. *Band 19*.
- Schäfer, Peter* (Hrsg.): Geniza-Fragmente zur Hekhalot-Literatur. 1984. *Band 6*.  
– siehe *Goldberg, Arnold*
- in Zusammenarbeit mit *Klaus Herrmann, Rina Otterbach, Gottfried Reeg, Claudia Rohrbacher-Sticker, Guido Weyer*: Konkordanz zur Hekhalot-Literatur. Band 1: 1986. *Band 12*. –Band 2: 1988. *Band 13*.

- Schäfer, Peter, Margarete Schlüter, Hans Georg von Mutins* (Hrsg.): Synopse zur Hekhalot-Literatur. 1981. *Band 2*.
- Schäfer, Peter* (Hrsg.) in Zusammenarbeit mit *Hans-Jürgen Becker, Klaus Herrmann, Ulrike Hirschfelder, Gerold Necker, Lucie Renner, Claudia Rohrbacher-Sticker, Stefan Siebers*: Übersetzung der Hekhalot-Literatur. Band 1: §§ 1-80. 1995. *Band 46*. – Band 2: §§ 81-334. 1987. *Band 17*. – Band 3: §§ 335-597. 1989. *Band 22*. – Band 4: §§ 598-985. 1991. *Band 29*.
- Schäfer, Peter, und Hans-Jürgen Becker* (Hrsg.) in Zusammenarbeit mit *Anja Engel, Kerstin Ipta, Gerold Necker, Uta Lohmann, Martina Urban, Gert Wildensee*: Synopse zum Talmud Yerushalmi. Band I/1-2: 1991. *Band 31*. – Band I/3-5: 1992. *Band 33*. – Band I/6-11: 1992. *Band 35*. – Band III: 1998. *Band 67*. – Band IV: 1995. *Band 47*.
- Schäfer, Peter, und Shaul Shaked* (Hrsg.): Magische Texte aus der Kairoer Geniza. Band 1: 1994. *Band 42* – Band 2: 1997. *Band 64*. – Band 3: 1999. *Band 72*.
- Schäfer, Peter* (Ed.): The Talmud Yerushalmi and Graeco-Roman Culture. 1998. *Band 71*. Band II: 2000. *Band 79*.
- Schäfer, Peter und Hezser, Catherine* (Ed.): The Talmud Yerushalmi and Graeco-Roman Culture II. 2000. *Band 79*.
- Schlüter, Margarete*: siehe *Goldberg, Arnold*  
– siehe *Schäfer, Peter*
- Schmidt, Francis*: Le Testament Grec d'Abraham. 1986. *Band 11*.
- Schröder, Bernd*: Die ‚väterlichen Gesetze‘. 1996. *Band 53*.
- Schwartz, Daniel R.*: Agrippa I. 1990. *Band 23*.
- Schwemer, Anna Maria*: Studien zu den frühjüdischen Prophetenlegenden. Vitae Prophetarum Band I: 1995. *Band 49*. – Band II (mit Beiheft: Synopse zu den Vitae Prophetarum): 1996. *Band 50*.
- Shaked, Shaul*: siehe *Gruenwald, I*  
– siehe *Schäfer, Peter*
- Shatzman, Israel*: The Armies of the Hasmonaeans and Herod. 1991. *Band 25*.
- Siebers, Stefan*: siehe *Schäfer, Peter*
- Spilisbury, Paul*: The Image of the Jew in Flavius Josephus' Paraphrase of the Bible. 1998. *Band 69*.
- Stroumsa, G.G.*: siehe *Gruenwald, I*.
- Stuckenbruck, Loren T.*: The Book of Giants from Qumran. 1997. *Band 63*.
- Swartz, Michael D.*: Mystical Prayer in Ancient Judaism. 1992. *Band 28*.
- Sysling, Harry*: Tehiyyat Ha-Metim. 1996. *Band 57*.
- Urban, Martina*: siehe *Schäfer, Peter*
- Veltri, Giuseppe*: Eine Tora für den König Talmai. 1994. *Band 41*.  
– Magie und Halakha. 1997. *Band 62*.
- Weyer, Guido*: siehe *Schäfer, Peter*
- Wewers, Gerd A.*: Probleme der Bavot-Traktate. 1984. *Band 5*.
- Wildensee, Gert*: siehe *Schäfer, Peter*
- Wilson, Walter T.*: The Mysteries of Rigtheousness. 1994. *Band 40*.

